

Información N

Cultural Albacete

Memoria

Curso

86-87

Cultural Albacete

Memoria

Curso 86-87

Cultural Albacete, desde septiembre de 1986 hasta junio de 1987. Cultural Albacete desarrolló durante ese tiempo 145 actos culturales que registraron una asistencia de 83.142 personas. Todas las actividades fueron objeto de difusión pública, tanto por medio de un boletín informativo mensual como a través de folletos, cartelas, programas y catálogos.

Cultural Albacete fue desarrollado por medio de un convenio entre la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de la capital y la Caja de Ahorros de Albacete, manteniéndose el convenio hasta el año 1987, cuando el Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General de Actividades Culturales, suscribió un convenio con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en 1987, por el que se estableció un convenio de colaboración para el desarrollo del programa.

Cultural Albacete

Memoria

Curso 86-87

© **Programa Cultural Albacete, 1987**
(Avda. de la Estación, 2. 02001 - Albacete)
Realización: Servicio de Información y Prensa de Cultural Albacete
Diseño: Bernardo Goig
Fotocomposición y Fotomecánica: Gráficas Panadero
Impresión: Imprenta de la Excm. Diputación Provincial de Albacete
Depósito Legal: AB-810/1983

PRESENTACION

La presente MEMORIA reúne el balance del cuarto curso de Cultural Albacete, desde septiembre de 1986 hasta junio de 1987. Cultural Albacete desarrolló durante ese tiempo 145 actos culturales que registraron una asistencia de 83.142 personas. Todas las actividades fueron objeto de difusión pública, tanto por medio de un boletín informativo mensual como a través de folletos, carteles, programas y catálogos.

Cultural Albacete fue desarrollado por medio de un convenio entre la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de la capital y la Caja de Ahorros de Albacete, manteniendo y continuando la idea gestada por el Ministerio de Cultura y la Fundación Juan March en 1983, instituciones que habían llevado a cabo, conjuntamente con las entidades citadas anteriormente, la fase experimental del programa.

El día 12 de mayo del presente curso se firmó un consorcio que otorga a Cultural Albacete una personalidad jurídica propia. Rubricaron este documento José María Barreda, entonces consejero de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y en la actualidad consejero de Relaciones Institucionales del Gobierno regional. Juan Francisco Fernández, presidente de la Diputación de Albacete, José Jerez, alcalde de la ciudad, y José Carpio, presidente de la Caja de Ahorros de Albacete.

Después de dos años de programa experimental y dos de convenio entre las instituciones integrantes del consorcio, la firma de esta nueva figura legal dota de autonomía jurídica a Cultural Albacete, lo que repercutirá en una mayor agilidad en su funcionamiento y consolidará definitivamente la oferta cultural que ha venido ofreciéndose en los anteriores cuatro cursos.

Desde su creación, en octubre de 1983, hasta junio de 1987, Cultural Albacete ha programado 610 actos, a los que han asistido más de 326.000 personas. Sus líneas de acción, tanto en la capital como en otros puntos de la provincia, se han centrado en las áreas de exposiciones, conciertos, conferencias y representaciones escénicas.

En el acto de la firma del consorcio, Juan Francisco Fernández, presidente de la Diputación, resaltó la importancia del mismo, que, según afirmó, garantiza la consolidación definitiva de Cultural Albacete. «El hecho de que lo que, hasta hoy, ha sido un programa cultural adopte la forma legal de consorcio implica, además de una personalidad jurídica propia, su apertura a otras entidades que deseen integrarse, públicas o privadas. Esta ampliación debe suponer un aumento cuantitativo y cualitativo de las actividades del consorcio, con todo lo que ello conlleva, para satisfacer la demanda cultural que la población plantea».

Por su parte, José Carpio, presidente de la Caja, manifestó que «Cultural Albacete es una medalla que ha dado prestigio tanto a nuestra ciudad y provincia como a nuestra región. De ahí que debemos proseguir en el empeño de que las activi-

dades culturales que desarrolla alcancen cada día un mayor nivel, ello con la participación de todos, no sólo de las instituciones que hoy se comprometen, sino de los destinatarios de la oferta cultural, de la sociedad en conjunto. Es una gran satisfacción llegar a este día y comprobar que el intenso trabajo llevado a cabo hasta ahora fructifica en tan ambicioso proyecto o, mejor dicho, en esta realidad».

En su intervención, José Jerez, alcalde de la ciudad, se refirió a Cultural Albacete en los siguientes términos: «Los dos últimos años de este programa, ya sin la presencia del Ministerio de Cultura y la Fundación Juan March, constituyen una etapa de maduración para la firma de este documento que supone la estabilidad de Cultural Albacete. Este período de provisionalidad puede haber creado algunas incertidumbres, pero ha servido para comprobar que, aun contando con la colaboración ocasional de la Fundación Juan March, Cultural Albacete puede seguir adelante por sí solo. Ampliar la línea de programación en la provincia será una de las metas a alcanzar».

Por último, José María Barreda, en representación del Gobierno regional de Castilla-La Mancha, subrayó el ejemplo de coordinación institucional que ha supuesto Cultural Albacete y, entre otras cosas, manifestó que: «Podría calificarse, sin exageración, de fenómeno sociológico la respuesta que se ha producido, en la ciudad y en la provincia, a las actividades de Cultural Albacete, y el reflejo que este fenómeno ha tenido en el resto de Castilla-La Mancha y en toda España. Los términos 'cultural' y 'Albacete' han conseguido una marca, una firma, que es ya insoluble. Hoy, a Albacete se la conoce fuera de sus límites, entre otras cosas, por estas connotaciones de gran dinamismo cultural».

A partir de este momento, contando con las posibilidades que le otorga su nueva personalidad jurídica, Cultural Albacete intentará ampliar su oferta cultural, así como la calidad de la misma, a través de la integración de nuevos miembros en los órganos rectores y la realización de convenios y coproducciones con otros organismos e instituciones culturales.

estas culturas que desarrollo alcanzan cada dia un mayor nivel, esto con la participacion de todos, no solo de las instituciones, que hoy se comprometen, sino de los destinatarios de la politica cultural, de la sociedad en conjunto. Es una gran satisfaccion leer y escuchar y comprobar que el intenso trabajo llevado a cabo hasta ahora trasciende en las ambiciones de un futuro de mayor calidad en esta ciudad.

En el intercambio, José María, director de la ciudad, se refirió a Cultural Albacete en los siguientes términos: «Es dos años más de este programa, ya de la presencia del Ministerio de Cultura y la Fundación Juan March, constituyen una etapa de maduración para la forma de este documento que por la entidad de Cultural Albacete. Este periodo de maduración puede haber creado algunas incidencias, pero no hemos querido para nosotros que sea concurrido con la colaboración ocasional de la Fundación Juan March. Cultural Albacete puede seguir adelante por el solo. Ampliar la línea de programación en la provincia será una de las metas a alcanzar».

Por último, José María, director de la representación del Gobierno regional de Castilla-La Mancha, subrayó el compromiso de continuidad institucional que el supuesto Cultural Albacete y este otro como manifiesto que: «Por otra parte, ante la expansión de fenómeno sociológico la respuesta que se ha producido en la ciudad y en la provincia, a las actividades de Cultural Albacete, y el hecho que este fenómeno se ha dado en el resto de Castilla-La Mancha y en toda España. Los términos cultural y Albacete han conseguido una marca, una línea, que es el hilo conductor. Hoy, a Albacete se le conoce fuera de sus límites, esto es una cosa, por estas actuaciones de gran dinamismo cultural».

A partir de este momento, contando con las posibilidades que le ofrece su nueva personalidad jurídica, Cultural Albacete, esta institución seguirá su obra cultural, así como la calidad de su trabajo, a través de la participación de nuevos miembros de la ciudad, en la realización de congresos y coproducciones con otras instituciones e instituciones culturales».

ARTE

Ocho fueron las exposiciones organizadas por Cultural Albacete en el curso, si bien, atendiendo a los distintos puntos de la provincia en que éstas fueron exhibidas, se contabiliza un total de veinte muestras, que fueron visitadas por más de 48.000 personas.

Abrió el curso una antológica de José Hernández, a la que siguieron las exposiciones tituladas «Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas», «Fondos artísticos de la Caja de Ahorros de Albacete», «Hologramas», «Fauna de Albacete», «Arte joven» y «Baraja española de pintores murcianos».

«Antológica de José Hernández»

Ciento quince obras, entre óleos, dibujos, aguafuertes y litografías, configuraron la exposición «Antológica de José Hernández» que abrió las actividades de Cultural Albacete curso 86/87. La inauguración de la muestra, realizada en colaboración con el Ministerio de Cultura, corrió a cargo de **Juan Francisco Fernández**, presidente de la Diputación Provincial. Inaugurada el 5 de septiembre, en el Museo de Albacete, esta exposición antológica pudo contemplarse hasta el 5 de octubre.

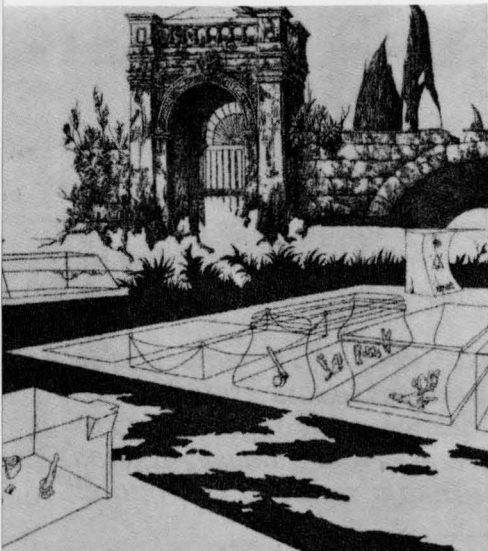
Víctor Nieto, crítico de arte, escribió lo que sigue sobre la pintura de José Hernández, en el catálogo editado con motivo de la muestra.

«Recuerdo o vivencia, atracción por lo pintoresco, representación o simple invención. Estas y otras muchas preguntas cabe hacerse ante las alucinantes imágenes de un pintor como José Hernández, obsesionado por el juego arquitectónico de los escenarios como expresión de un espacio y referencia del tiempo. Desde que Burckhardt llamara en el siglo pasado la atención sobre el valor de las arquitecturas representadas por los pintores del Renacimiento italiano, es raro el historiador o estudioso que haya logrado sustraerse a la magia que la pin-

tura comporta como ficción arquitectónica.

No es casual que las arquitecturas de la pintura de José Hernández se ofrezcan siempre como *ruinas* en el conjunto de su obra o como argumento principal de algunas series (*Ruinas*, 1975). Sin embargo, la forma de entender la representación arquitectónica como imagen de la ruina tiene en la obra de este pintor una formulación precisa sobre la cual merece la pena que nos detengamos.

La idea de ruina ha tenido siempre un poder evocador múltiple, pero entre sus posibles sugerencias siempre ha destacado la de transmitir una *referencia anticlásica*. Y, en este sentido, tanto da que se trate de las ruinas de un edificio medieval como de un templo clásico. La imagen de la ruina comporta siempre la supresión de los principios de composición cerrada, obra completa y ausencia de temporalidad propias de los principios clásicos. La representación de un *monumento* en ruinas, erigido en su momento de acuerdo con sus *principios normativos* o *código*, es siempre un ataque y una subversión de la idea de permanencia frente al tiempo. Es decir, lo contrario del clasicismo».



«Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas»

Entre los días 10 de octubre y 9 de noviembre pudo contemplarse, en el Centro Cultural La Asunción, la muestra denominada «Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas». Tras su clausura en Albacete esta exposición, concebida con carácter itinerante y formada con fondos propios de la Diputación Provincial de Albacete, se exhibió en Hellín, Almansa, Villarrobledo, La Roda, Casas Ibáñez, Yeste y Caudete, además de mostrarse en Granada y Murcia.

Estuvieron representados en esta colectiva los siguientes artistas: **Manuel Boix, Juan Manuel Caneja, Albert Ráfols Casamada** (Premios 1980), **Luis Gordillo, José Hernández, Joan Hernández Pijuan** (Premios 1981), **Eduardo Arroyo, Rafael Canogar, Josep Guinovart** (Premios 1982), **Alfonso Fraile, Lucio Muñoz, Manuel Valdés, Darío Villalba** (Premios 1983), **José Caballero, Juan Genovés y Manuel Mompó** (Premios 1984). De cada uno de ellos se exhibieron dos aguafuertes.

A continuación se reproduce, extractadamente, la conferencia pronunciada en Granada, con motivo de la inauguración, por el crítico **Francisco Izquierdo**: «Dentro de ese tacto mágico del estilo, que es el apellido de la verdadera obra maestra, es fácil sentirse atraído hacia un Luis Gordillo, con sus enajenaciones cibernéticas, como hacia la paleología ósea o hacia la patología equina de José Hernández, dos clásicos desde dispares signos. Y apasionarse por los muletazos de Eduardo Arroyo, extractos de bata de cola y muestrario de banderillas. O por las escombreras

de mataduras, disparadas a ninguna parte, de Guinovart. Yo, particularmente, me acojo y me siento reconfortado con las oraciones ortodoxas de Lucio Muñoz, ese mundo a media entre el vestido de primera comunión y el tapete almidonado. Y, naturalmente, me liberto con los nudos de José Caballero, magnífico artista que escribe torcido con plomada de cáñamo.

Es un gozo y es una envidia asomarse a las topografías preescolares de Mompó, ahí está todo lo que no debe estar, desde la tabla de dividir a la hipótesis terrorista. Como es un gozo decadente la sencillez heredada de Valdés, que nos vuelve al Ford T y la fundación iniciática del *Heno de Pravia*. O el también gozo emblemático de Boix, huyendo hacia el sesgo de lo tópico, de la falta de memoria, del yo le conozco y perdone usted. Está Juan Manuel Caneja, con sus harapos arquitectónicos, un olvido deslustrado que nos impide la entrada. Y están los gritos bicolors de Hernández Pijuan, como pregones valencianos en vísperas de San José. ¿Quién no se compadecce ante la estadística antropológica de Alfonso Fraile? Es mismamente la respuesta al electrodoméstico que no funciona, al dependiente que abroca a la clientela, a la subida de la gasolina. Como estadística administrativa son los ingenios de Darío Villalba, el pueblo contribuyente y votante que trata de sacudirse sanguijuelas rojas y sanguijuelas azules. Uno, en estos casos, teóricamente inocuo y prácticamente hermosos, se siente desconcertado, con el mismo desconcierto que nos infunde la obra de Genovés».

«Planta de interior», Hernández Pijuan



«Fondos artísticos de la Caja de Ahorros de Albacete»

La muestra titulada «Fondos artísticos de la Caja de Ahorros de Albacete», se exhibió, en el Centro Cultural La Asunción, entre los días 21 de noviembre y 28 de diciembre.

Esta colectiva, compuesta por veintiuna obras realizadas por diferentes procedimientos: óleo, acuarela, escultura, acrílico y técnicas mixtas, se configuró con fondos de la entidad que da título a la misma, y contó con una obra de cada uno de los siguientes artistas: **Juan Amo, Antonio Argudo, Miguel Barnés, Ventura Caballero, Enrique Cavestany, Abel Cuerda, José Félix Fernández, Gómez Molina, González de la Aleja, Anthony Kvessitch, José Antonio Lozano, Martínez Tendero, Ortiz Sarachaga, Benjamín Palencia, José Pérezgil, Alfonso Quijada, Quijano, Rafael Requena, Rodríguez Cuesta, José Luis Sánchez y Carmen Sanz.**

La exposición fue presentada por el profesor **Antonio García Berrio**, quien pronunció una conferencia que llevó por título «El arte como experiencia estética». En la misma, y entre otras cosas, manifestó:

«En el debate utilitarista sobre la necesidad del arte, incluso en los términos más drásticos y radicales en que la planteara el marxismo de Ernst Fischer, por ejemplo, se hace siempre necesario satisfacer la abierta paradoja de una

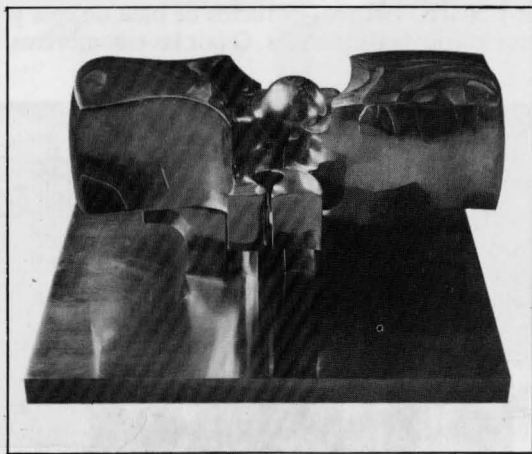
necesidad estricta e irrenunciable, que lo es sin embargo de un tipo de objetos completamente extraños a las urgencias estructurales, a las condiciones materiales de supervivencia. Los objetos artísticos no satisfacen, como en ocasiones superficialmente se pretende, caprichos convencionales del lujo o del prestigio social, sino que éstos se fundan, en todo caso, sobre valores estéticos de necesidad cultural incontestable.

La comunidad que sacrificara todas sus ambiciones de expresión estética a un funcionalismo utilitario sin concesiones artísticas sería un pueblo de suicidas y construiría contra la supervivencia de la especie. Históricamente, además, esa comunidad de hombres aún no ha existido. Las incisiones armónicas en el mango del útil prehistórico, o las proporcionadas formas en el torneado y la exornación de sus vasijas cerámicas, por no enumerar aquí las huellas decorativas en la inmensa totalidad de la producción utilitaria de los pueblos, todo ello testimonia incontrovertiblemente que la aspiración estética es una forma estructural arraigada de la necesidad humana. La última y la única razón de ser en la elaboración de productos artísticos reside, como señalara Aristóteles en su *Poética*, en imperativos de índole natural y física».

«Paisaje» (fragmento), Benjamín Palencia



«Capitel partido», José Luis Sánchez



«Hologramas»

Más de 14.000 visitantes registró la exposición de hologramas que tuvo lugar, entre los días 16 de enero y 4 de febrero, en el Centro Cultural La Asunción. **Justo Oliva**, doctor en Ciencias Físicas y diplomado en Ingeniería óptica, pronunció la conferencia inaugural de esta muestra que, compuesta por treinta y ocho placas holográficas, se organizó en colaboración con el Centro de Holografía de Alicante, donde se realizaron aproximadamente la mitad de los hologramas expuestos. Los restantes estaban firmados por **Walter Spierings**, **Nick Phillips**, **Margaret Benyon**, **Guy Desbiolles** y **Nicole Aebischer**; otros dos llevaban la firma de Light fantastic.

La holografía es una técnica fotográfica especial que consiste en recoger sobre una placa toda la información óptica de un objeto, necesaria para reconstruir posteriormente una imagen tridimensional de él. Fue descubierta en 1947 por Dennis Gabor, ingeniero húngaro que adoptó más tarde la nacionalidad inglesa. Al hecho de que con la holografía se consigue mayor información que con la fotografía se refiere el prefijo griego «holos», que significa «todo», «completo».

La holografía difiere fundamentalmente de

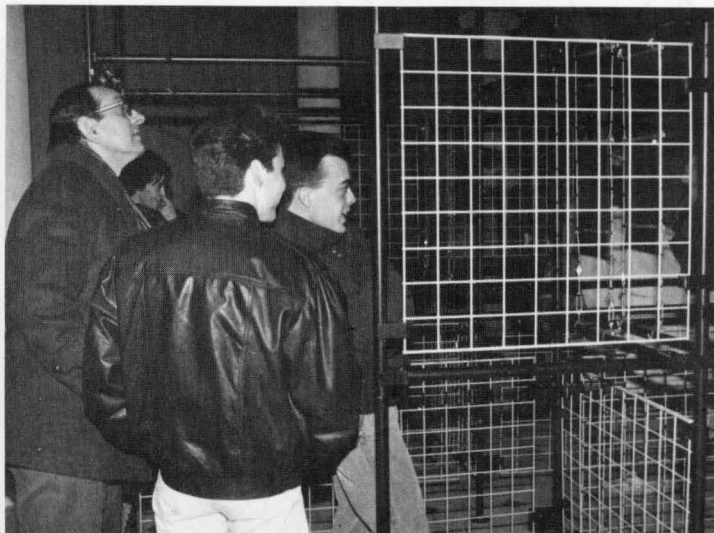
la fotografía. En la fotografía observamos únicamente imágenes planas del objeto (en dos dimensiones), mientras que la holografía permite resolver la antigua aspiración de obtener imágenes tridimensionales.

Además, la película fotográfica recoge una imagen reconocible del objeto; en holografía, en cambio, lo que queda registrado en la placa es la «huella» producida por el fenómeno de interferencias que tiene lugar al incidir sobre ella dos ondas luminosas que proceden de la misma fuente y una de las cuales ha iluminado previamente el objeto.

Si la relación de fase entre las ondas se mantiene en el transcurso del tiempo, se consigue una distribución de intensidades estable sobre la placa en la que se registra la figura correspondiente. Se dice que las ondas son coherentes.

Por el contrario, si el sincronismo de las ondas cambia rápidamente, las interferencias no son observables y las ondas son incoherentes.

La holografía consigue así registrar, en una placa fotográfica, la infinidad de franjas de interferencia producidas al superponerse la onda compleja que llega al objeto iluminado con un láser, con otra auxiliar de referencia, procedente del mismo láser.



«Fauna de Albacete»

José Antonio Valverde, director honorario de la Estación biológica de Doñana, fue el presentador de la muestra «Fauna de Albacete», que fue visitada por más de 5.600 personas mientras permaneció expuesta en el Centro Cultural La Asunción, de esta ciudad.

La exposición, quinta de las organizadas en el curso por Cultural Albacete, estuvo compuesta por cincuenta fotografías en color realizadas por el naturalista **Antonio Manzanares**. Concebida con un carácter didáctico, esta colección reúne parte de la gran variedad de especies animales que pueblan la provincia.

Tras su clausura en Albacete, la muestra fue exhibida en Villarrobledo, Hellín, Casas Ibáñez, Almansa, Caudete y El Balletero, registrándose, en el conjunto de estas localidades, más de 5.800 visitantes.

Como complemento a la exposición, se editó un catálogo en el que quedan reproducidos los originales expuestos ampliamente comentados, estableciéndose en el mismo las clasificaciones zoológicas de la fauna provincial e ilustrándose éstas con dibujos de detalle. Los textos del catálogo fueron redactados por el equipo de especialistas que componen Antonio Manzanares y los biólogos **Luis Ruano** y **Antonio Andújar**.

En la conferencia inaugural, José Antonio

Valverde puso de manifiesto el importante papel jugado por la fotografía dentro del campo de las ciencias zoológicas: «Cuando, hace años, me enfrenté a la tarea de organizar una estación biológica en Doñana, y de reunir el dinero suficiente para comprar las miles de hectáreas necesarias —explicó el profesor Valverde— resultó que los aliados más efectivos que encontré fueron precisamente los fotógrafos; hasta tal punto que, en los primeros años, se les dio preferencia indiscutible, dentro de la estación, incluso sobre los propios investigadores.

«Ello es debido al hecho de que la fotografía, sobre todo la que se publica en prensa, cumple un papel publicitario enorme, y la propaganda es un elemento fundamental para trabajar en la conservación de la naturaleza.

«La fotografía de animales es relativamente reciente. Comenzó a desarrollarse en firme después de la segunda guerra mundial, cuando la gente estaba harta de tantas matanzas y las revistas en color que comenzaban a publicarse en la época presentaban, como contrapartida a aquellas angustias, paisajes de la sabana africana, estampas de antílopes, etc. En la actualidad, como he dicho, el trabajo de los fotógrafos es imprescindible como herramienta para los naturalistas».



«Arte joven»

«Arte joven» fue el título de la penúltima muestra presentada por Cultural Albacete en el curso 86/87. Esta colectiva, permaneció abierta al público en el Museo de Albacete del 6 al 29 de marzo.

José Luis Albelda, José Francisco Aranda, Santiago Arranz, Chiti Ayuso, Maribel Bacardit, Angel Bofarull, Francisco Bonilla, Mercè Botey, Jordi Canudas, Tono Carbajo, José Carretero, Andrés Cobo, Margarita Cortés, Cuni Bravo, Manuel Dimas Salamanca, Begoña Egurbide, Mareta Espinosa, Andoni Euba, Ramiro Fernández Saus, Seve Flores, Carles Gabarró, Alfredo García Revuelta, Alberto Ibáñez, Pilar M. Insertis, Pello Irazu, Trinidad Irisarri, Jordi Jové, José M.^a Larrondo, Jesús M.^a Lazkano, Lomarti, Manuel Macías, Nuria Manso, Martínez Arroyo, Martínez de la Colina, Lita Mora, Felicidad Moreno, Parra Boyero, Vicente Pastor, Pérez Llacer, Charo Pradas, Jesús Ramos, Pedro Rovira, Pep Sallés, Angeles San José, Sánchez Rubio, Oscar Seco, Jesús Alfonso Sicilia, Lorenzo Valverde, Ignacio van Aerssen y Santiago Vera, fueron los artistas que configuran esta muestra que, patrocinada por el Ministerio de

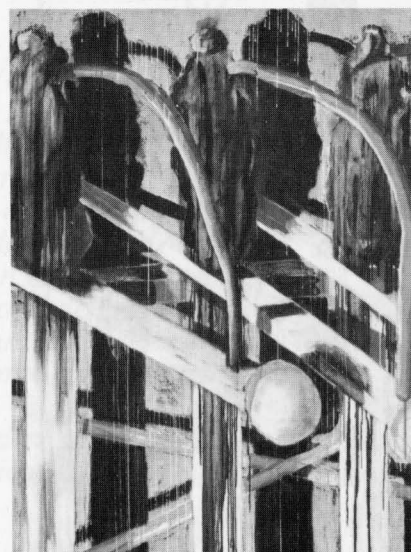
Cultura a través del Instituto de la Juventud, tiene como objetivo general la promoción y ayuda del arte joven.

Félix Guisasola, crítico de Arte y Director Técnico de Artes Plásticas de ese Instituto, ha escrito acerca de la exposición:

«Es muy posible que la potencialidad del *arte joven*, al menos en las artes plásticas, se deba en gran medida a la feliz confluencia de una serie de cambios y desarrollos culturales producidos en los últimos años con la irrupción social de nuevas promociones de artistas alejados de la estrechez cultural de la etapa política anterior».

La exposición intenta establecer, con el máximo rigor posible, la oferta artística de los jóvenes, presentando una amplia información en este terreno a las distintas instancias culturales. Por otro lado, y según **Josep M.^a Riera Mercader**, director del Instituto de la Juventud, la exposición plantea la necesidad de un cambio estructural en la medida en que la sociedad se va percatando de que el arte joven, por su volumen, su potencialidad y su carácter experimental, no puede ser absorbido en su totalidad ni reducido por la circunstancia de estas muestras.

«Tres de picas»,
Alfonso Sánchez Rubio



«Baraja española de pintores murcianos»

La serie de exposiciones del curso se cerró con la denominada «Baraja española de pintores murcianos», que se exhibió en el Centro Cultural La Asunción, del 23 de abril al 16 de mayo.

En la muestra, compuesta por 48 obras y producida por la Comunidad Autónoma de Murcia, estuvieron representados los siguientes artistas: Alfonso Albacete, Severo Almansa, M.^a Carmen Artigas, Manuel Avellaneda, José Luis Sánchez Azparren, Antonio Ballester, Manuel Barnuevo, Esteban Bernal, Pedro Cano, Francisco Cánovas, M.^a Bárbara García, Enrique Vicente Navarro, Enrique Cascajosa, Carmen Castellano, José Claros, Manuel Pablo Delgado, Francisco García Silva, Ramón Garza García, Ramón Gaya, Mercedes González Alberdi, Angel Haro, Angel Hernández Dios, Esteban Linares, Lolo López Ruiz, Ramón Alonso Luzzy, Juan Mariano Balibrea, Vicente Martínez Gadea, Antonio Martínez Mengual, Mercedes Martínez Mesguer, Antonio Martínez Torres, M.^a Dolores Más, José Antonio Molina, Chelete Monereo, Manuel Muñoz Barberán, Francisco Níguez, Leandro Parra, José Párraga, Luis Manuel

Pastor, Angel Pina Ruiz, Angel Pina Nortes, Marcos Salvador Romera, José Rafael Rosillo, Vicente Ruiz, Pedro Francisco Serna Serna, Pedro Serna Verdú, Paul Stiles, Carmelo Trenado y José M.^a Vicente.

En esta exposición cada uno de los cuarenta y ocho pintores antes citados interpretaron a su manera una carta de la baraja. El catálogo se editó sobre un juego de naipes, reproduciendo en ellos las obras expuestas.

En el citado catálogo y como introducción al mismo, Esteban Egea Fernández, Consejero de Cultura y Educación, de la Comunidad Autónoma de Murcia, ha escrito lo que sigue:

«Presentamos esta *Baraja española de pintores murcianos* con la doble intención de relacionar lo que de lúdico tiene el arte y el juego de naipes.

«En soporte tan popular un grupo de cuarenta y ocho pintores de esta tierra ha interpretado las cartas que la componen. Se incluyen en ella obras de los más veteranos y de artistas de la generación intermedia, así como el trabajo de la última generación de jóvenes que emprende ahora el camino siempre apasionante de la creación plástica».



MUSICA

Un total de 53 conciertos fueron programados por Cultural Albacete a lo largo del curso 86/87, registrándose una asistencia de más de 13.800 personas. Estas actividades musicales se estructuraron en tres bloques diferentes: ciclos de conciertos, conciertos extraordinarios y recitales para jóvenes.

Con carácter extraordinario se organizaron dos conciertos; catorce se incluyeron en la serie denominada «Recitales para jóvenes» y los demás se agruparon en diez ciclos distintos.

Los conciertos celebrados, todos de entrada libre, tuvieron lugar tanto en el Centro Cultural La Asunción y en la Delegación Provincial de Cultura como en otras salas de diversas localidades de la provincia.

Para la organización de los diez ciclos programados se contó con la colaboración técnica de la Fundación Juan March.

«Liszt: Paráfrasis, glosas y transcripciones»

El pianista **Josep Colom** interpretó el primer concierto del curso 86/87 de Cultural Albacete. El ciclo al que pertenecía el mismo llevó por título: «Liszt: paráfrasis, glosas y transcripciones». En su recital, Josep Colom interpretó las siguientes obras: *Vals de concierto sobre dos temas de «Lucía»* y «*Parisina*» de Donizetti; *Paráfrasis de concierto sobre «Rigoletto»* de Verdi; *Polonesa de «Eugenio Onegin»* de Tchaikowsky; *Canto de las hilanderas del «Buque fantasma»*, *Romanza de la Estrella* y *Obertura de «Tanhäuser»* de Wagner.

El segundo concierto fue ofrecido por el tenor **Manuel Cid** acompañado al piano por Josep Colom, que interpretaron *tres Sonetos de Petrarca* y *tres piezas de Libesträume (Sueños de amor)*.

Cerró el ciclo **Mario Monreal**, con el siguiente programa: *Die Junge nonne, Wohin?* y *Soirées de Vienne* de Schubert; *Liebeslied y Frühlingsnacht* de Schumann; y *seis canciones polacas* de Chopin.

Según ha escrito el musicólogo **Félix Palomero**, las piezas breves agrupadas en ocasiones en álbumes parecen ser la constante de la carrera de compositor de Franz Liszt, al que durante años se consideró sólo como un virtuoso. Más de cien partituras originales prueban esa dedicación al instrumento «rey» de los salones del siglo XIX, partituras que inauguran su catálogo en 1822 (*Variaciones sobre un vals de Diabelli*) y prácticamente lo cierran en 1885 (*Unstern*). Pero será sin embargo una forma de comportamiento intelectual que se corresponde con su obra lo que más nos ayude a definir el perfil de quien ha sido protagonista absoluto de la música en Europa en 1986: su afán propagandístico.

Propagandista o no —que este término tiene indudables connotaciones surgidas de su uso en nuestro siglo— lo que sí que fue Franz Liszt es un perfecto hombre de su siglo, un hombre a la vez foco y sumidero de cultura. En su espíritu está el que esa cultura llegue a la sociedad europea reunida en los salones de la burguesía, y no sólo a sí mismo y para beneficio propio —como en el caso de Richard Wagner. En su espíritu y en su forma de actuar, pues no en vano Liszt fue una de las personalidades más nobles y transparentes de todo el siglo XIX.

Del encuentro entre Liszt —aún niño— y Beethoven nace una auténtica veneración del primero por el segundo que lo convertirá en uno de los principales defensores de su música.

Desde Beethoven a Brahms, desde Chopin a Busoni, desde Berlioz a Bülow, todo el siglo XIX conoce y sucumbe ante el genio de este pianista, ante el encanto personal de este hombre cuya figura —envuelta en una levita negra y tocada por un blanco pelo lacio— ha alimentado buena parte de la memoria romántica de la que aún vivimos.

Cultural Albacete

Octubre 1986

Franz

Liszt



Ciclo:
Paráfrasis, glosas y transcripciones

Lunes, 6 *Josep Colom, piano*

Lunes, 13 *Manuel Cid, tenor*
Josep Colom, piano

Lunes, 20 *Mario Monreal, piano*



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACION PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Todos los conciertos tendrán lugar en el Salón de Actos del Centro Cultural La Asunción de Albacete.
C/ Las Mojas, s/n.
20'00 horas.

Entrada libre.

© 1986 Cultural Albacete S.L. - 04700

«Música del siglo XX para dos pianos»

Cuatro fueron los conciertos que compusieron el ciclo denominado «Música del siglo XX para dos pianos», que se desarrolló del 27 de octubre al 17 de noviembre. El ciclo vino a ser un complemento del celebrado bajo el título de «Piano a cuatro manos» pero, en esta ocasión, no sólo había dos intérpretes sobre el escenario, sino también dos instrumentos.

El primer concierto lo ofrecieron **Angeles Rentería** y **Jacinto Matute**, que ejecutaron el siguiente programa: *Suite Op. 17*, de Rachmaninoff; *Variaciones sobre un tema de Paganini*, de Lutoslawski y *La consagración de la primavera*, de Stravinsky.

El día 3 de noviembre, **Begoña Uriarte** y **Karl-Hermann Mrongovius** interpretaron *En blanc et noir*, de Debussy; *La Valse*, de Ravel y *Visions de L'Amén*, de Messiaen.

El siguiente concierto fue ofrecido por **Miguel Frechilla** y **Pedro Zuloaga**, que ofrecieron las siguientes obras: *Sonata (1918)*; *Capricho (1952)* y *Sonata (1953)*, de Francis Poulenc; *Dolly Op. 56*, de Gabriel Fauré; *Lindaraja*, de Claude Debussy y *Scaramouche*, de Darius Milhaud.

Cerraron el ciclo **Javier Alfonso** y **María Teresa de los Angeles**, con un repertorio compuesto por *Cinco cantos de Sefarad*, de Francisco Calés; *Suites sobre temas incas*; *Variaciones sobre un tema castellano e Imbricaciones y distonías*, del propio Javier Alfonso; y *Cinco piezas infantiles*, de Joaquín Rodrigo.

Aunque era inevitable que, a través de los doce compositores seleccionados, se vieran los principales estilos y maneras de la música de nuestro siglo en su primera mitad, con este ciclo no se intentó hacer una verdadera antología, y las razones están implícitas en la amplia lista de obras escritas para este dúo a partir de 1900. Ni siquiera los dos conciertos dedicados al dúo de pianos en Francia agotan el asunto en el país vecino, el que más ha cultivado probablemente esta forma.

Entre los cultivadores de esta forma en España, en su doble vertiente de pianista y compositor, brilla desde hace muchos años la figura de Javier Alfonso, a quien no sólo se dedicó el concierto final sino el conjunto del ciclo como un modesto homenaje a toda una vida de-

dicada, con talento y esfuerzo, a estudiar, enseñar y tocar las músicas de otros compositores. En esta ocasión se oyeron, preferentemente, las suyas propias.

Superadas las prácticas musicales del romanticismo e inaugurada la modernidad, —según explica **Enrique Franco** en las notas al programa editado con motivo de este ciclo— más de un *catastrofista* lanzó el grito de «el piano está en su crepúsculo». Como es frecuente, los pronosticadores de ocasos se equivocaron una vez más, pues los músicos de nuestro siglo utilizaron el piano hasta la saciedad, renovaron sus recursos hasta lo que nos parecen límites y demostraron a los augures que «el piano que vos matásteis goza de buena salud».


DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
 DIRECCIÓN PROVINCIAL DE CULTURA
 AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
 CALA DE ANDRÉS DE BARRICATE

Cultural Albacete

Octubre / Noviembre 1988

Ciclo:

«MUSICA DEL SIGLO XX PARA DOS PIANOS»

Lunes, 27 Octubre	M. ^a Angeles Rentería y Jacinto Matute
Lunes, 3 Noviembre	Begoña Uriarte y Karl-Hermann Mrongovius
Lunes, 10 Noviembre	Miguel Frechilla y Pedro Zuloaga
Lunes, 17 Noviembre	Javier Alfonso y M. ^a Teresa de los Angeles



Todos los conciertos tendrán lugar en el Salón de Actos del Centro Cultural La Asociación de Albacete, c/ Las Monjas, s/n, 30'00 horas. Entrada libre.

«Piano a cuatro manos»

«Piano a cuatro manos», compuesto por nueve conciertos, se ofreció en Villarrobledo, Almansa y Hellín durante el mes de noviembre. **Judit Cuixart** y **Eulalia Solé** abrieron el ciclo interpretando, en las tres mencionadas localidades, *Andante mit variationen KV 505* y *Sonate in Fa KV 497*, de Mozart; *Andantino varié Op. 84* y *Fantasie in Fa Op. 103*, de Schubert.

El segundo grupo de tres conciertos fue ofrecido por **Miguel Zanetti** y **Fernando Turina**, con el siguiente programa: *Variaciones sobre el lied «Ich Danke Dein»*, de Beethoven; *Estampas de oriente*, de Schumann; cuatro *Danzas eslavas Op. 46*, de Dvorak; y *Variaciones sobre un tema de Schumann* y cinco *Danzas húngaras*, de Brahms.

Por último, **Carmen Deleito** y **Josep Colom** interpretaron: *Cuatro páginas de guerra*, de Alfredo Casella; seis piezas del *Opus 11*, de Rachmaninoff; *Mi madre la oca* y *Rapsodia española*, de Ravel.

Como ha escrito el profesor Miguel Zanetti, el *Dúo de piano a cuatro manos* tiene su máximo esplendor en la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX. Es la época de la composición de las grandes sinfonías, óperas, poemas sinfónicos y gran música de cámara. Y el aficionado musical tiene la necesidad de buscarse un medio de difusión y conocimiento de estas obras.

En todas las casas hay siempre un piano. Y lo primero que tratan los compositores y editores es de hacer reducciones de las óperas y sinfonías para *Piano solo*. Pero esto no resuelve el problema, porque un solo pianista es insuficiente para interpretar la gran amplitud sonora, sobre todo, de la música romántica. Por eso se lleva esta música a dos pianistas sentados ante un único teclado, formación que como veremos, ya se había dado como conjunto camerístico desde finales del XVII.

En este aspecto y por una parte el *Dúo de piano a cuatro manos* es sinónimo de «reducción». No nos podemos imaginar la enorme cantidad de obras que se redujeron para esta formación en los fines del clasicismo y época romántica, las cuales ven el fin de sus días al aparecer los medios de comunicación musical de nuestra época actual (tocadiscos, radio y más recientemente televisión). Podríamos citar las sinfonías de Mozart, Haydn, Beethoven, Schumann, Brahms y un largo etcétera, y sus obras camerísticas, y una enorme cantidad de óperas completas de las grandes épocas románticas italiana y francesa; amén de todas las entonces famosas «fantasías» sobre los principales motivos de dichas óperas, que hicieron auténtico furor en sus días, entre cuyos «compositores» o arregladores, se hicieron famosos los hermanos Villema, y dicho sea de paso (curioso es citarlo) sabemos que hay algunas hechas por Johannes Brahms, las cuales son difíciles de reconocer ya que las editaba bajo seudónimo.

Cultural Albacete



CICLO

PIANO A CUATRO MANOS

NOVIEMBRE 1986

VILLARROBLEDO

Jueves, 6 Interpretes: Eulalia Solé y Judit Cuixart
 Jueves, 13 Miguel Zanetti y Fernando Turina
 Jueves, 20 Josep Colom y Carmen Deleito

Hora: 7:30 Lda.
 Lugar: Casa de la Cultura

ALMANSA

Viernes, 7 Interpretes: Eulalia Solé y Judit Cuixart
 Viernes, 14 Miguel Zanetti y Fernando Turina
 Viernes, 21 Josep Colom y Carmen Deleito

Hora: 7:30 Lda.
 Lugar: Casa de la localidad

HELLÍN

Sábado, 8 Interpretes: Eulalia Solé y Judit Cuixart
 Sábado, 15 Miguel Zanetti y Fernando Turina
 Sábado, 22 Josep Colom y Carmen Deleito

Hora: 7:30 Lda.
 Lugar: Sala de la Casa de Música de Albalá



INSTITUCIÓN CULTURAL ALBACETE
 AVDA. DE LA INDUSTRIA, 10 - 02001 ALBACETE
 SU MANTENIMIENTO DEPENDE DE
 LA AYUDA DE LOS CIUDADANOS

Todos los conciertos
 con de ENTRADA LIBRE

«I Ciclo Cultural Auditorio Municipal»

Dentro del «I Ciclo Cultural Auditorio Municipal», que se celebró en las nuevas dependencias del nuevo ayuntamiento de la ciudad, Cultural Albacete organizó un concierto del saxofonista **Pedro Iturralde**, acompañado al piano por **Agustín Serrano**, y uno del Cuarteto Tomás Luis de Victoria.

La actuación de Iturralde y Serrano tuvo lugar el día 22 de diciembre, con un programa compuesto por las siguientes obras: *El viejo castillo*, de Moussorgsky; *Fantasia-impromptu para saxo alto y piano*, de Jolivet; *Aeolian song*, de Warry Benson; *Sonatina*, de Fermín Gurbindo; y *Helenismo*; *Like Coltrane*; *Recordando a Turina* y *Pequeña czarda*, de Pedro Iturralde.

Nacido en Falces (Navarra), Pedro Iturralde realizó los estudios de saxofón en el Conservatorio Superior de Madrid. Ha actuado en diversas ocasiones con la All Star Big Band europea y participó en el Festival de Berlín (1967) con su sexteto «Flamenco Jazz». Sus composiciones *Like Coltrane* y *Tony* fueron premiadas en el Concurso Internacional de Mónaco en 1972 y 1978. Becado por el Berklee College of Music de Boston, estudió «arranging» con Herby Pomeroy y saxo con Josep Viola, actuando en los «Doscientos años de la historia del jazz en América».

Agustín Serrano nació en Zaragoza, trasladándose a Madrid en 1952, ciudad en la que cursó estudios musicales superiores, obteniendo los primeros premios en Música de Cámara y Fin de Carrera de Piano. En 1979 ingresó como profesor de piano en el Conservatorio Superior de Madrid, reanudando además sus actividades concertísticas y actuando en el Ciclo de Música de Cámara del Teatro Real.

El concierto del Cuarteto Tomás Luis de Victoria se celebró el día primero de diciembre. En el mismo, **Elvira Padín** (soprano), **Angeles Nistal** (mezzosoprano), **Alfonso Ferrer** (tenor) y **Jesús Zazo** (barítono) interpretaron *Taedet anima mea*; *Vau et regressus est*; *Popule meus*; *Quam pulchri sunt* y *O vos omnes*, de Tomás Luis de Victoria; *¿Que sentís, coração mio?*; *En la fuente del rosel* y *De los álamos vengo*, de J. Vázquez. Cerraron el recital con

Las cañas, madrigal en siete partes de J. Bru-dieu.

El cuarteto Tomás Luis de Victoria fue fundado en 1971, su repertorio se extiende por todo el campo de la polifonía, abarcando, tanto las obras de los siglos XIV al XVIII como la interpretación de autores contemporáneos. Fruto de esta amplia visión del repertorio vocal son las múltiples grabaciones efectuadas para numerosas emisoras de radio y televisión europeas y americanas. Entre su discografía merecen especial referencia los *Officium Hebdomadae Sanctae* y los *Officium Defunctorum*, de Tomás Luis de Victoria, álbum que ofrece por primera vez la versión íntegra de esta obra.

PRIMER CICLO CULTURAL
AUDITORIO MUNICIPAL
Música

Lunes 1	
Concierto: Hora 8'15 tarde Entrada libre	CUARTETO VOCAL "TOMAS LUIS DE "VICTORIA"
Lunes 22	
Concierto: Hora 8'15 tarde Entrada libre	SAXOFON Y PIANO Pedro Iturralde (saxo) y Agustín Serrano (piano)

Diciembre 1986

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIRECCIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CALLE DE AÍBORROS DE ALBACETE

«Canto Gregoriano»

La **Schola Antiqua**, dirigida por **Laurentino Sáenz de Buruaga**, interpretó el primer concierto del ciclo «Canto Gregoriano», organizado por Cultural Albacete en el pasado mes de enero. En él se ofreció una antología de cantos romanos. En la segunda actuación, la **Schola Gregoriana Hispana**, bajo la dirección de **Javier de Lara** y **Segundo Jiménez** aunó a los cantos romanos algunos otros que se han podido reconstruir de la liturgia hispanovisigoda, el canto mozárabe, así como algunas muestras de polifonías primitivas que desarrollan cantos litúrgicos monódicos.

En el último concierto, ofrecido por el **Grupo de Música e Investigación Alfonso X el Sabio**, con la dirección de **Luis Lozano**, se intentó re-

construir lo que pudo ser una misa de Navidad en el siglo XIII, alternando monodía y polifonía, basándose en obras de códices españoles.

Tal y como comentaba **Ismael Fernández de la Cuesta** en las notas al programa de este ciclo, el canto gregoriano ha tenido un lugar privilegiado en la historia de la Iglesia y en la historia de la cultura universal. Aunque no es seguro que fuese el repertorio gregoriano donde primeramente se experimentó la técnica de escritura musical que tenía como principio la plasmación de los sonidos en neumas (grafías que intentaban reproducir el movimiento melódico de la voz y su duración temporal), sin duda en él obtuvo su madurez y mayor difusión la escritura neumática y las que inmediatamente seguirían a ésta como evolución natural de la misma. La notación figurada usada por los músicos en Occidente hasta hoy no es más que la concreción y estilización de unas figuras ampliamente usadas en el repertorio gregoriano.

Esta música, cantada universalmente en todas las iglesias de la cristiandad, a excepción de las comunidades de Oriente, sirvió de objeto de estudio y de especialización de los músicos más cualificados durante toda la Edad Media. En el repertorio gregoriano se ensayaron los géneros más productivos de la creación musical moderna, el tropo y la polifonía. El tropo era la glosa literario-musical que se introducía en medio de determinadas piezas gregorianas. La versatilidad de este sistema compositivo dio origen a numerosas formas, incluso en lengua vulgar. El trovador recibe su nombre del *tropo*: *tropator*, compositor de esta música. La polifonía, en la concepción contrapuntística que ha perdurado hasta nuestros días, se inició en el *discantus* de los primitivos *organa*. Sobre la melodía gregoriana cantada por el cantor, o por la *schola*, un cantor especializado, el *discantor*, trenzaba exquisitamente otra melodía, produciéndose de esa manera el efecto polifónico que habría de suponer, por otra parte, el olvido de los otros matices propios de la interpretación gregoriana de los primeros tiempos, tales como los detalles rítmicos y articulatorios que expresa con tanta precisión la notación neumática.

Ciclo Canto Gregoriano

Enero 1.987



Lunes, 12	Coral "Schola Antiqua"
Lunes, 19	"Schola Gregoriana Hispana"
Lunes, 26	Grupo de Música e Investigación "Alfonso X El Sabio"

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
MUNICIPIO DE ALBACETE
CASA DE AHORROS DE ALBACETE

Cultural Albacete

Todos los conciertos
tenarán lugar en el
Salón de Actos del
Centro Cultural La Asunción
de Albacete.
c/ Las Monjas, s/n.
20:00 horas.

Entrada libre.

Conciertos extraordinarios

Como homenaje a la figura del compositor Heitor Villa Lobos, en el primer centenario de su nacimiento, el trío Mompou ofreció el día 2 de febrero un concierto extraordinario. Además del *Trío*, fechado en 1915, del músico brasileño, **Joan Lluís Jordá, Pilar Serrano y Luciano González Sarmiento** interpretaron la *Evocación a Paul Valéry*, de Federico Mompou, y el *Trío Op. 50*, de Enrique Granados.

El concierto se centró fundamentalmente en la conmemoración del primer centenario del compositor brasileño Heitor Villa-Lobos. En torno a esta figura sin par en el contexto cultural de América del Sur, se agrupó la música española de dos compositores muy próximos al brasileño, por su actitud estética nacionalista uno, Enrique Granados, y por la inevitable influencia de entonces, proveniente de la Francia impresionista, el otro, Federico Mompou.

El *Trío* de Villa-Lobos ofrecido el 2 de febrero es el segundo de los compuestos por él para la formación de violín, violoncello y piano, y data de 1915. Se trata de una obra en la que aún están patentes los influjos de un impresionismo que él asumiera con tanta facilidad como maestría durante sus frecuentes viajes y dilatadas estancias en Francia.

Toda su obra está impregnada de ese espíritu que tanto defendiera y difundiera a lo largo de su intensa vida.

El día 2 de marzo tuvo lugar el concierto extraordinario de arpa a cargo de **María Rosa Calvo-Manzano**, que se desarrolló con arreglo al siguiente programa: *Chacona en Do mayor*, de Haendel; *Sonata en Do menor*, de Pescetti; *Aria con variaciones y Rondó pastoral*, de Mozart; *Variaciones sobre un tema de Mozart*, de Glinka; *Variaciones sobre un tema de Haydn*, de Grandjany; *La mandolina*, de Alvars; *Impromptu-capricho*, de Pierné; y *Apunte bético*, de Gombau.

El arpa es, sin lugar a dudas, de los instrumentos que conocemos capaces de producir varios sonidos simultáneos, el más antiguo de todos y también el primero de cuerdas al aire, punteadas.

Desde comienzos del siglo XVI hasta mediados del XVII algunos autores centran en Italia

el mayor conocimiento, difusión y auge del arpa, y fueron numerosos los virtuosos de gran fama, entre los que destacan: Giancarlo Rossi, Constanza da Ponte, Marco Marazzoli y, sobre todos, Oracio Michi, llamado por sobre nombre *Dall'arpa*.

El arpa moderna se atribuye a Erard, pero sería una injusticia y un error histórico atribuir a una sola persona el perfeccionamiento de este instrumento, ignorando u olvidando las tentativas e innovaciones llevadas a cabo por otros hombres.

El número de cuerdas varía, según su tamaño, entre las 43 y las 47 y, por medio de un pedal, cada una puede producir los correspondientes sonidos natural y sostenido.

CONCIERTO



TRIO
MOMPOU

Febrero 1987

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Cultural Albacete



CONCIERTO
de
ARPA

Lunes 2 de Marzo, 1987

MARIA ROSA CALVO-MANZANO

Obras de: G. F. Haendel - G. B. Pescetti - W. A. Mozart - M. Cabaña - M. Grandjany - P. Alvars - G. Pierné - G. Gombau

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

«Música para violín solo»

El quinto ciclo musical del curso estuvo dedicado al violín y contó, como invitado único, con **Gonçal Comellas**, que en el primer concierto de la serie interpretó: *Pasacaglia en Sol menor*, de Biber; las *Fantasías números 2, 4, 5, 7 y 8*, de Telemann; y *Chaconne*, de J. S. Bach. En la semana siguiente, Comellas ofreció los 24 *Caprichos* de Paganini y, para cerrar el ciclo, ejecutó el siguiente programa: *Chaconne*, de Roberto Gerhard; *Capricho para violín solo*, de Rodolfo Halffter y *Sonata para violín solo*, de Bela Bartok.

El musicólogo **José López Calo** escribió en el folleto editado con ocasión de este ciclo una breve historia del instrumento: «El violín es seguramente el instrumento musical más admira-

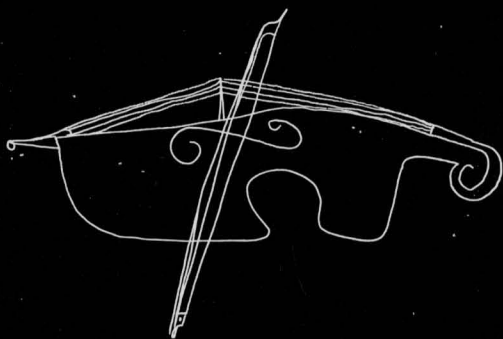
ble de cuantos componen la orquesta: no obstante sus reducidas dimensiones, sus posibilidades son inmensas, tanto por lo que respecta a la sonoridad, expresividad, potencia de sonido, como por la versatilidad a que se presta. Sus orígenes son oscuros: que nació como derivación de varios instrumentos medievales —la rebeca, la lira de brazo, posiblemente la viola medieval...— es indudable; como es indudable que nació en la Italia del Norte, concretamente en alguna —o algunas— de las ciudades cercanas a Milán, que tenían una rica tradición de «violeros» o constructores de instrumentos de cuerda: Brescia, Cremona..., y también seguramente, Venecia. Igualmente es cierto que nació en los primeros decenios del siglo XVI, de modo que la fecha de su nacimiento se puede fijar, con toda seguridad, entre 1500 y 1530.

«En cambio, no se sabé quién haya sido el inventor del notable instrumento. Durante mucho tiempo se creyó que hubiese sido Gasparo de Saló (1540-1609), constructor en Brescia y fundador de la famosa escuela de esta ciudad, por cuanto él se firma, en un documento de 1568, «maestro de violines»; que él introdujo fundamentales reformas en el instrumento es cierto, como lo es que, desde no pocos aspectos, sus instrumentos —que abarcan toda la familia del violín— son superiores a los de la escuela de Cremona. Pero es igualmente cierto que no fue él el inventor, puesto que existen violines anteriores a él.

«De hecho, incluso el primer gran constructor de violines conocido, Andrea Amati (ca. 1510-ca. 1580), no parece que fuera propiamente el inventor del nuevo instrumento, sino más bien el perfeccionador de innovaciones que ya habían existido antes de él. Eso sí, un perfeccionador genial, introduciendo elementos fundamentales del todo nuevos, de tal manera que él sí fue el primero que, a lo que se sabe, construyó violines sensiblemente iguales a los que llegarían hasta nuestros días. Todo lo que vino después no fueron más que detalles, puesto que los violines —y lo mismo las violas y los violonchelos— que Andrea Amati construyó constituyen ya instrumentos perfectos en todos los sentidos».

CICLO DE VIOLIN

Febrero 1987



INTERPRETE

GONÇAL COMELLAS

Lunes 9 OBRAS DE G. PH. TELEMANN, H. F. BIBER Y J. S. BACH

Lunes 16 24 CAPRICHOS DE N. PAGANINI

Lunes 23 OBRAS DE BÉLA-BARTÓK, R. GERHARD Y R. HALFFTER

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Cultural Albacete

Salón de Actos del
Centro Cultural La Asunción
de la Diputación Provincial.
c/. Las Monjas, s/n.
20'00 horas Entrada libre

«Flauta española del siglo XX»

«Flauta española del siglo XX» fue el título del ciclo que, compuesto por cuatro conciertos, programó Cultural Albacete a lo largo del mes de marzo. En lunes sucesivos se ofrecieron veintiséis obras compuestas para flauta sola o con acompañamiento, llevándose a cabo en la ciudad tres estrenos absolutos. Prácticamente, todas las obras incluidas en el ciclo fueron compuestas en los últimos veinticinco años, dado que el interés de los compositores españoles contemporáneos por la flauta, como instrumento solista o concertístico, es bastante reciente.

Abrieron el ciclo, el 9 de marzo, **Joana Guillem** (flauta), **Bertomeu Jaume** (piano) y **Joan Josep Guillem** (percusión), que ofrecieron el siguiente programa: *Sonatina*, de Manuel Oltrá; *Suite breve*, de Gerardo Gombau; *Quasi niente*, de Ramón Ramos; *Epifonías*, de Amando Blanquer; *Promenade sur un corps*, de Luis de Pablo; *El reflejo de un soplo*, de Pedro Esteban y Suso Sáiz; *Huésped de las nieblas*, de Rodolfo Halffter; y *Sonatina*, de José Fermín Gurbindo.

En el segundo concierto, el Trío Arlequín interpretó: *Ex trío*, de Fernández Guerra; *Poema del viento*, de José Manuel Brea; *Seis miniaturas*, de Eduardo Pérez Maseda; *Sequor*, de David del Puerto; *Quejío*, de Carles Guinovart; y *La commedia dell'Arte*, de José Luis Turina. El Trío Arlequín está compuesto por **Salvador Espasa** (flauta), **Pablo Riviere** (viola) y **Nicolás Daza** (guitarra).

Jorge Caryevschi (flauta) y **Haakon Austbø** (piano) actuaron el 23 de marzo, con un repertorio compuesto por *Per due*, de Carmelo A. Bernaola; *Serenata a Lydia de Cadaqués*, de Xavier Montsalvatge; *Dúo de invierno*, de Pérez Maseda; *Arias de aire*, de Tomás Marco; *Debla*, de Cristóbal Halffter y *Sonatina jovenívola*, de Amando Blanquer.

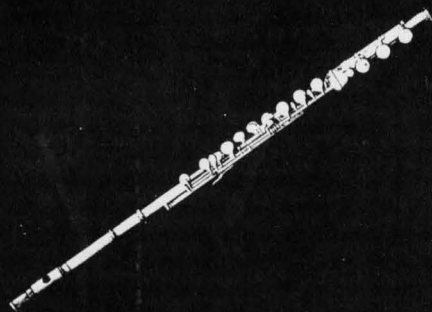
Marina, de Llorenç Balsach; *Capriccio*, de Roberto Gerhard; *Horizonte, tres estrofas*, de Francisco Taverna-Bech; *Homenaje a Roberto Gerhard*, de Mestres-Quadreny; *Andante*, de Llorenç Barber y *Cantar del alma*, de Federico Mompou, son las obras con que cerraron el ciclo **Barbara Held** (flauta) y **Llorenç Barber** (piano).

Los estrenos absolutos lo fueron de composiciones de Tomás Marco, Eduardo Pérez Maseda y Llorenç Barber.

Según **Carlos José Costas**, hay una estrecha relación entre la recuperación de la flauta en misiones solísticas y la creciente preocupación de los compositores por el «color» del sonido, que se plantea, cada vez con más intensidad, en el paso del siglo XIX al XX.

Como sucede siempre en los instrumentos, el juego es doble. De una parte tenemos a los compositores interesados en el instrumento. De otra, su producción genera la posibilidad de dedicación para los intérpretes, que, a su vez, sirven de estímulo a la creación.

CICLO FLAUTA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX



Lunes, 9 **JUANA GUILLEM** (flauta), **BERTOMEU JAUME** (piano) y **JUAN JOSE GUILLEM** (percusión)

Lunes, 16 **TRIO ARLEQUIN** (flauta, viola y guitarra)

Lunes, 23 **JORGE CARYEVSCHI** (flauta), **HAAKON AUSTBØ** (piano)

Lunes, 30 **BARBARA HELD** (flauta), **LLORENÇ BARBER** (piano)



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AJUEROS DE ALBACETE
Cultural Albacete

Salón de Actos del
Centro Cultural La Asunción
de la Diputación Provincial
c/. Las Monjas, s/n.
20'00 horas Entrada libre

«Música medieval y renacentista»

Dos fueron los conciertos dedicados a la música medieval y renacentista. Los días 6 y 13 de abril, el **coro de cámara Lluís Vich** y el **grupo Cálamus**, respectivamente ofrecieron dos recitales, el primero de los cuales estuvo dedicado a la música renacentista; en el segundo, se interpretaron obras medievales y arábigo-andaluzas.

El programa ofrecido por el coro Lluís Vich incluyó las siguientes piezas: Verbum caro factum est, del Cançoner Duc de Calàbria; Angelis suis mandavit de te, de A. de Cotes; Misere-re, de Ginés Pérez; Domine, non sum dignus y Miserere mei, de Tomás Luis de Victoria; Soberana María, anónima; In te domine speravi, Scaramella y El grillo, de Josquin des Pres;

O magnum mysterium, Ante luciferum genitus y Ecce quomodo moritur justus, de J. Gallus; Regina coeli, de Aichinger; Sir Walter, de H. Purcell; We be three poor mariners y The three ravens, de Ravenscroft; Strike it up tabor, de Weelkes; Ein Kellner und ein Koch, de A. Rauch y Wohlauf soldatenblut, de E. Widmann.

Por su parte, los componentes del grupo Cálamus abrieron el concierto del día 13 con las *Cantigas de Santa María*, de Alfonso X, prosiguieron con una selección arábigo-andaluz de Nauba Rasd ad Dail y Maluof y concluyeron su actuación interpretando de nuevo *cantigas* de Alfonso X.

El Cor de Cambra Lluís Vich ofreció su primer concierto en 1984. Su repertorio se basa en la música del Renacimiento y primer Barroco y todos sus miembros proceden del Orfeón Universitario de Valencia. Está compuesto por los tenores Josep Vicent Cifre, Ignasi de Lequerica, Josep María Muñoz, Jesús Ruiz de Cenzano y Rafael Sugrañes; los bajos Josep María Agramunt, Ximo Martí, Ferrán Piñango y Josep Lluís Vicente; y dos contratenores: Ricard Sanjuán y Miquel Ramón. El nombre del grupo hace referencia a sus primeras actuaciones en la celebración del Misterio de Elche, por haber sido precisamente mosén Lluís Vich maestro de capilla en Santa María de Elche desde 1562.

Dedicados a la interpretación de música medieval y renacentista, los componentes del grupo Cálamus se unieron en 1979. Cada uno de ellos ha tenido una formación musical individual y ha actuado como solista y formando parte de otras agrupaciones, ofreciendo conciertos en diversos países de Europa y América. El objetivo del grupo es difundir la música antigua, basándose en los tratados musicales de cada época y utilizando copias de los instrumentos originales. Componen la agrupación Rosa Olavide (canto y órgano portátil), Eduardo Paniagua (flautas y percusión), Luis Delgado (laúd y zanfona), Begoña Olavide (flautas y psalterio) y Carlos Paniagua (percusión y flautas).

Cultural Albacete



**MUSICA
del
RENACIMIENTO**

Abril 1987

CORO DE CAMARA «LLUÍS VICH»
Lunes 6

GRUPO INSTRUMENTAL «CALAMUS»
Lunes 13

INSTITUCIONES COLABORADORAS:
 INSTITUCIONES COLABORADORAS DE ALBACETE
 GOBIERNO DE CASTILLA-LA MANCHA
 GOBIERNO DE VALENCIA
 CENTRO CULTURAL LA ASSOCIACIÓ
 DE LA DEPARTACIÓ PROVINCIAL
 DE LES ILLES BALEARS
 CAJAL ALBACETE

2000 horas Entrada libre

«Piano nacionalista español»

Eulalia Solé, Ricardo Requejo y Guillermo González fueron los intérpretes, respectivamente, de los tres conciertos que configuraron el ciclo denominado «Piano nacionalista español», programado en los primeros lunes de mayo.

El concierto que abrió el ciclo estuvo dedicado a la figura de Enrique Granados, de quien Eulalia Solé ofreció las siguientes obras: *El pelele*, las dos partes de *Goyescas*: *Los requiebros*, *Coloquio en la reja*, *El fandango del candil*, *Quejas o la maja y el ruiseñor*, *El amor y la muerte* y *Epilogo*.

En el segundo concierto, con Isaac Albéniz como único compositor, Ricardo Requejo, interpretó: *Cantos de España*: *Preludio*, *Oriental*, *Bajo las palmeras*, *Córdoba* y *Seguidilla*. En la segunda parte se incluyeron los volúmenes I y II de *Iberia*: *Evocación*, *El puerto*, *Corpus Christi en Sevilla* (Volumen I) y *Rondeña*, *Almería* y *Triana* (Volumen II).

Al músico gaditano Manuel de Falla estuvo dedicado el último concierto, en el que Guillermo González ejecutó un programa compuesto por *Allegro de concierto*, cuatro *Piezas españolas* (*Aragonesa*, *Cubana*, *Montañesa* y *Andaluza*), *Homenaje a Paul Dukas* y *Fantasia baetica*.


Arturo Reverter escribió en el programa de mano de este ciclo: «Son muchas las diferencias, pero también las similitudes que se establecen entre los tres grandes compositores españoles protagonistas de esta corta serie de conciertos. Vienen al mundo en la segunda mitad del siglo XIX, en el período de dieciséis años que va desde 1860, en el que nace Isaac Albéniz, a 1876, que alumbró a Manuel de Falla. Son músicos que, andando el tiempo, cada uno en su estilo, van a plantear, ni más ni menos, por un lado, la asunción de una tradición, y por otro, la asimilación de unos esquemas de la música occidental de los que España se encontraba en buena parte alejada, atenta por lo general a la influencia de la ópera italiana, a la zarzuela o tonadilla y al pintoresquismo más o menos fácil.

«En tercer término, cabe hablar del inicio, y también culminación por lo que se refiere a


Falla, de un claro movimiento de recuperación de esencias folklóricas de la música española. Son pretensiones que, de uno u otro modo, con sus distintas técnicas, personalidades y mensajes, encuentran eco directo en los tres compositores que, no debemos olvidarlo, tienen durante algunos años el mismo gran maestro, Felipe Pedrell, aquel que, en palabras de Federico Sopena, da el salto del casticismo de Barbieri a un nacionalismo propio. El gran estudioso y músico catalán es el que marca la salida para superar la vulgaridad o incluso la chocarrería de la zarzuela o la farsa flamenca y transmutarlas, con una armonía, una instrumentación y unos planteamientos modernos, en formas válidas, auténticas, nacionales».

PIANO NACIONALISTA ESPAÑO

Lunes, 4 Lunes, 11 Lunes, 18



GRANADOS <i>Concierto</i> (Volumen I y II) <i>El Pelele</i>	ALBENIZ <i>Cantos de España</i> <i>Iberia</i> (Volumen I y II)	FALLA <i>Allegro de Concierto</i> <i>Piezas Españolas</i> <i>Homenaje a Debussy</i> <i>Homenaje a Paul Dukas</i> <i>Fantasia Baetica</i>
<small>Intérprete:</small> EULALIA SOLÉ	<small>Intérprete:</small> RICARDO REQUEJO	<small>Intérprete:</small> GUILLERMO GONZÁLEZ



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
 DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
 AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
 CALLE DE HERBOS DE ALBACETE

Cultural Albacete

Todos los conciertos tendrán lugar en el Salón de Actos del Centro Cultural La Asunción de Albacete:
 c/ Las Monjas, s/n.
 20:00 horas.

Entrada

«V Ciclo de música en el Organo histórico de Liétor»

Del 23 de mayo al 13 de junio se celebró el «V Ciclo de música en el Organo histórico de Liétor». **José Manuel Azcue** (órgano) y **Ángel Millán** (trompeta) ofrecieron el primer concierto, en el que interpretaron *Preludio y fuga*, de Buxtehude; *Trompeta Voluntary*, de Purcell; *Tocata de ma izquierda*, de Cabanilles; *Sonata en Fa mayor* y *Aylesford suite*, de Haendel; *Voluntary en La menor*, de Stanley; *Sonata en Re menor*, de Larrañaga y *Sonata «Nagy»*, de Purcell.

El 30 de mayo, **Adalberto Martínez Solaesa** y el **Cuarteto Monteverdi** de trombones ofrecieron un programa compuesto por *Sonata*, de G. Gabrieli; *Tiento XV de batalla*, de J. B. Cabanilles; *Ricercare*, de A. Gabrieli; *Tiento*, de P. Bruna; *Wachet auf*, de J. S. Bach; *Pasacaglia*, de F. Couperin; *Sonata*, de Vyllals; *Suite*, de K. Serocki; *Chaconne*, de F. Couperin y *Sonata*, de M. Spaer.

Ya en el mes de junio, tuvo lugar la actuación de **Adolfo Gutiérrez Viejo** y del **cuarteto de cuerda Soler**. El repertorio de este concierto estuvo compuesto por *Quinteto en Re mayor*,

del P. Antonio Soler; *Cuarteto para cuerda*, de L. Boccherini y *Quinteto en Sol mayor*, del P. Antonio Soler.

Marcos Vega (órgano) y **Ana Higuera** (soprano) cerraron el ciclo, con un programa que incluyó las siguientes obras: *Komm, süßer Tod* y *Dir, dir Jehova*, de J. S. Bach; *An dir Allein* y *Die Güte Gottes*, de Ph. Em. Bach; *Passionarie* y *Ave Verum*, de Mozart; *Canciones Bíblicas*, de A. Dvorak; *Triste estaba el Rey David*, de Mudarra; *Con amores la mi madre*, de Anchieta; *Cantarillo*, de Toldrá; *Cantar del Alma*, de F. Mompou; *Canzón pra Virxe que fiaba*, de M. Castillo; *Panxoliña*, de C. Halffter; *Cántico de la Esposa*, *Pastorcito Santo* y *Coplillas de Belén*, de Joaquín Rodrigo.

El órgano parroquial de Liétor es obra de Joseph Llopis, que lo fecho en 1787, por lo que se ha cumplido este año su 200 aniversario. A pesar de su tamaño —le viene muy bien el calificativo de «mediano» que un inventario aplica a su antecesor en el coro de la iglesia— es un instrumento nada corriente, como ha sido puesto de relieve en el estudio que Louis Jambou publicó al respecto.

Es un órgano que se destaca por la perfección en su construcción, pues en él se ve claramente la intención y el pensamiento del autor: hacer un órgano mediano, pero de muchas posibilidades sonoras, gracias a sus dos teclados. Asimismo, es un ejemplo de perfecto equilibrio entre brillantez y claridad, y un buen exponente de la confluencia estilística de las dos principales escuelas de la organería barroca española, la castellana y la catalano-valenciana.

En agosto de 1982 y bajo la asesoría del organista Francis Chapellet, un equipo de especialistas se trasladó a Liétor para efectuar «in situ» todos los trabajos de restauración, para lo que emplearon algo más de un mes.

V CICLO de CONCIERTOS en el ORGANO HISTORICO DE LIETOR 1787-1987

SABADO
23
MAYO

JOSE MANUEL AZCUE, órgano
ANGEL MILLAN, trompeta

SABADO
30
MAYO

ADALBERTO MARTINEZ SOLAESA, órgano
CUARTETO «MONTEVERDI» DE TROMBONES

SABADO
6
JUNIO

ADOLFO GUTIERREZ VIEJO, órgano
CUARTETO DE CUERDA «SOLER»

SABADO
13
JUNIO

MARCOS VEGA, órgano
ANA HIGUERAS, voz



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA LA MANCHA
DIPUTACION PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE
Cultural Albacete

Todos los conciertos
rendrán lugar en la
Iglesia Parroquial de
Santiago Apóstol de
Liétor (Albacete)
8 tarde
Entrada libre

«Recitales para jóvenes»

Catorce fueron los conciertos ofrecidos en este curso dentro de la serie musical «Recitales para jóvenes». A ellos asistieron 3.359 estudiantes. En el primer trimestre fue **Ana María Labad** quien interpretó ocho conciertos de piano, tanto en la capital como en Villarrobledo, Hellín y La Roda. El programa ofrecido por Ana María Labad fue el siguiente: *Preludio y Fuga n.º 5*, de Bach; *Sonata n.º 7 en Do mayor*, del Padre Soler; *Sonata Op. 27 n.º 1*, de Beethoven; *Arabesco Op. 18*, de Schumann; *Impromptu Op. 90 n.º 4*, de Schubert; *Estudio n.º 4*, de Paganini-Liszt y *La isla alegre* de Debussy.

Los «Recitales para jóvenes» están destinados exclusivamente a estudiantes, que asisten a los conciertos acompañados por sus profesores. Concebidos con un carácter didáctico, los conciertos van precedidos de comentarios orales sobre los compositores, los instrumentos o los intérpretes, a cargo de un especialista. Con ocasión de la serie ofrecida por Ana María Labad, fue **Fermín Navarrete**, profesor del Conservatorio de Albacete y director de la Banda Municipal de Tarazona de la Mancha, el encargado de realizar dichos comentarios.

Cada época escoge como preferido un instrumento de música y vuelca sobre él todo su mundo emotivo —escribió **Federico Sopena** para la presentación de esta serie. El piano es el instrumento preferido del siglo romántico. En los años más intensos del romanticismo, el piano adquiere su forma definitiva, se fabrica en serie: antes, los instrumentos de tecla se construían según la voluntad y el capricho de quien los encargaba, fuera príncipe, aristócrata y hasta abad de monasterio. Con la burguesía romántica, el piano, fabricado en serie, penetra en las casas, es inseparable de la «sala» y de casi aprendizaje obligatorio para todas las «señoritas». Hace ya muchos años, antes de la congestión del tráfico, cuando se caminaba por las calles de una ciudad europea, Madrid incluido, era raro no oír el sonido de los «Estudios» del piano.

En el piano se han encarnado de manera perfecta los grandes sueños del romanticismo: la exaltación amorosa, los matices más delicados

de la intimidad, pero no menos la visión musical del paisaje y del poderío de las intensas tormentas interiores. El romanticismo es historia de un largo siglo: oyendo el piano romántico se repasa lo que fue el amor entonces. Pero la fuerza del romanticismo, lo que lo hace «actual» es su acierto al expresar el mundo de la adolescencia-juventud: oyendo una antología de piano romántico se aprende sin libro una lección de historia y, al mismo tiempo, se

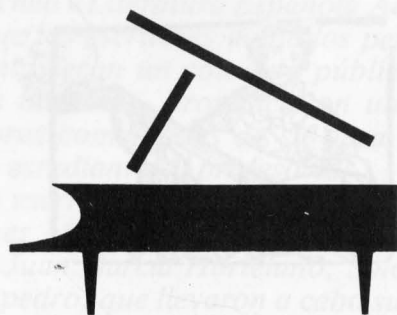
RECITALES *para* JÓVENES

1986/1987

Recital de Piano

ANA MARIA LABAD, piano

Comentarios:
FERMIN NAVARRETE



Cultural Albacete

recibe una llamada a ese mundo donde imaginación y corazón traban una muy honda y muy rica forma de amar.

En el segundo trimestre fue **Ismael Barambio**, director del Conservatorio de Música de Albacete, el intérprete invitado a los «Recitales para jóvenes». Ofreció seis conciertos de guitarra en Albacete, Villarrobledo, Casas Ibáñez y La Roda.

Ismael Barambio comenzó sus conciertos

con la *Fantasia que contrahace la arpa a la manera de Ludovico*, de A. Mudarra, para proseguir con *Danzas españolas*, de G. Sanz; *Sarabanda y Double en Si menor*, de J. S. Bach; *Tema con variaciones («Au claire de la lune»)*, de A. Roldán; *Asturias*, de Isaac Albéniz; *Recuerdos de la Alhambra* y *Jota de concierto*, de F. Tárrega. Realizó los comentarios orales al programa **Crescencio Díaz Felipe**, director de la banda Municipal de Música de Albacete.

Según **José Luis García del Busto**, existen pocos instrumentos tan familiares para nosotros como la guitarra y, al mismo tiempo, tan complejos. Por un lado, es un instrumento de compañía; se adapta maravillosamente bien al ejecutante y son innumerables los aficionados que, sin conocimiento de técnica musical se «abrazan» a la guitarra para rasguear sonos que, por lo general, acompañan al propio canto. Es ésta su dirección «familiar», su faceta más humana; pero la guitarra es mucho más que esto: está en la entraña de buena parte de la música popular española y está en los tiempos modernos, ganando día a día en cantidad y calidad de intérpretes, así como en número de oyentes adictos.

El sonido de la guitarra es pequeño y, a la vez, incisivo: resulta fascinante su capacidad para llenar grandes ámbitos sonoros a pesar de esa cortedad de la materia prima. Su técnica, por otra parte, es tan sutil que posibilita múltiples recursos expresivos: se diría incluso que la guitarra encierra un gran misterio porque, de otro modo, es difícil explicar que sea un mismo instrumento el que se encuentra así mismo desgranando una seguriya gitana o el grave contrapunto de las páginas de Bach; que sea un mismo instrumento el que se identifica con la música clásica del nacionalismo español o se preste a las mil maravillas al lenguaje abstracto de la vanguardia musical presente.

Un recital de guitarra a cargo de un virtuoso es siempre una lección de lo que el trabajo y el temperamento artístico pueden lograr a partir de un instrumento que, pese a la familiaridad con que podemos verlo, posee un refinadísimo y vario mundo interior cuya exteriorización está sólo al alcance de músicos privilegiados.

RECITALES para JOVENES

1987

Recital de Guitarra

ISMAEL BARAMBIO, guitarra

Comentarios:

CRESCENCIO DIAZ FELIPE



Cultural Albacete

LITERATURA

Más de 5.000 personas asistieron a los 27 actos programados a lo largo del curso dentro del ciclo «Literatura Española Actual». Durante los dos días que los escritores invitados permanecieron en la ciudad, mantuvieron un coloquio público con otros escritores o críticos literarios, pronunciaron una conferencia o realizaron lecturas comentadas de su obra y participaron en reuniones con estudiantes y profesores.

Intervinieron en el ciclo los escritores Francisco Umbral, Carmen Riera, Manuel Vázquez Montalbán, Carlos Barral, Ana Rossetti, Gloria Fuertes, Juan García Hortelano, Soledad Puértolas y José Luis Sampedro, que llevaron a cabo sus coloquios, respectivamente, con Eduardo García Rico, Montserrat Roig, Guillermo Carnero, Alfredo Bryce Echenique, Luis Antonio de Villena, Francisco Nieva, Andrés Amorós y Daniel Fernández. Andrés Amorós fue también el interlocutor en el diálogo público de José Luis Sampedro.

FRANCISCO UMBRAL / EDUARDO GARCIA RICO



Francisco Umbral (Madrid, 1935). Periodista y escritor, en 1975 obtuvo el Premio Nadal por su novela «Las ninfas». Es autor, además, de «La noche que llegué al café Gijón», «Travesía de Madrid», «Los helechos arborescentes» y «Mortal y rosa».

Eduardo García Rico, escritor y crítico literario, en la actualidad presta sus servicios en RTVE e «Interviú». Es autor de los libros titulados «Palabras en libertad», «Caída del fascismo portugués», «Literatura y política» y «Análisis de un mito».

El día 21 de octubre dieron comienzo las actividades del ciclo «Literatura Española Actual» correspondientes al curso 86/87. El primer invitado fue el escritor **Francisco Umbral**, que mantuvo un coloquio público con el crítico literario **Eduardo García Rico**. El día 22, tras haber participado por la mañana en una reunión con estudiantes y profesores, Francisco Umbral puso fin a su intervención en el ciclo pronunciando una conferencia titulada *El periodismo literario*.

El periodismo literario, según señaló Francisco Umbral, es anterior en el tiempo al nacimiento de los periódicos como medio de comunicación de masas.

Aludiendo a Francisco de Quevedo, el conferenciante manifestó: «Escribió artículos muy difundidos de temas de actualidad, que se copiaban y recopiaban, pasando de mano en mano. En estos escritos, Quevedo criticaba la sociedad de su época, desde el rey hasta las meretrices. Otro gran periodista, ya en el siglo XVIII, fue Voltaire, algunos de cuyos escritos, que hoy serían magistrales artículos de un periódico moderno, reunían las tres condiciones fundamentales de este género: eran concisos, intencionados y atractivos».

Francisco Umbral fijó el nacimiento del artículo periodístico propiamente dicho en la Enciclopedia, «que surge de la misma necesi-

dad que los periódicos, la de dar toda la información disponible de manera reunida, clara y breve para educar mediante la información y la reflexión».

En un repaso histórico, Francisco Umbral se refirió a Baudelaire, quien «convirtió el periodismo en un género literario con el mismo rango que cualquier otro género». Circunscribiendo su intervención al caso español, el conferenciante situó a Larra como hijo directo de Voltaire.

«Ya en la generación del 98 —prosiguió— cabe citar a Unamuno, articulista magistral que escribe a ritmo de paseo, sin detenerse, al contrario de lo que ocurre con Azorín, que pertenece a la escuela levantina de la estampa, del cuadro inmóvil. Por su parte, Ortega escribe artículos que no son exactamente concisos, pero que tienen otra virtud periodística: la amenidad. Posteriormente, la guerra civil, lógicamente, produjo un periodismo crispado, exaltado, y la posguerra dio una curiosa generación de periodistas, grandes escritores, que triunfaron con los periódicos más que con los libros, quizá por comodidad: el exceso de facilidades de la 'victoria' les llevó a no esforzarse demasiado. Entre ellos están Eugenio D'Ors, Rafael Sánchez Mazas, Agustín de Foxá, José María Pemán, Víctor de la Serna y César González Ruano».

CARMEN RIERA / MONTSERRAT ROIG



Escritura femenina, ¿un lenguaje prestado? fue el título de la conferencia que, el 19 de noviembre, pronunció la escritora **Carmen Riera**. Ese mismo día, por la mañana, participó en un coloquio con estudiantes, tras haber mantenido el día anterior un diálogo público con **Montserrat Roig**.

Se reproducen a continuación algunos fragmentos de la conferencia dictada en Albacete por la escritora mallorquina:

«Se llega a escribir literatura tras una manipulación consciente de los materiales lingüísticos, basándonos en un uso no referencial, no deíctico, eso es, denotativo, de los mismos, a través de la violación de la norma y de la vinculación a un código nuevo que empieza a regir cuando entramos en el universo literario. Si admitimos que la literatura es creación, no debe extrañarnos en absoluto que la mujer haya sido marginada de la literatura a lo largo de la historia.

«De entre las muchísimas citas que abundan en la literatura judeocristiana y la filosofía aristotélica, yo extraigo dos conclusiones no demasiado optimistas. La primera es que la mujer, a lo largo de la historia, ha sido considerada inferior al hombre en inteligencia. Por tanto, el hombre puede, por derecho, someterla.

«La segunda conclusión es que esta falta de inteligencia limita, según estos criterios, las facultades expresivas de la mujer. Alguien escribió que

Carmen Riera (Mallorca, 1948) es profesora de la Universidad Autónoma de Barcelona. «Una primavera per a Domenico Guarini» es el título de su primera novela. Ha publicado además dos libros de narraciones y artículos en diversos medios.

Montserrat Roig obtuvo el Premio San Jordi por su novela «Tiempo de cerezas». Ha publicado, así mismo, «Ramona; adiós», «La hora violeta» y «La aguja dorada». Dirigió el programa de televisión titulado «Los padres de nuestros padres».

«los límites de nuestro lenguaje son los límites de nuestro mundo». No es extraño, pues, que, condenadas al balbuceo durante siglos, nuestra visión del mundo haya sido bastante miope.

«Es Virginia Woolf la primera escritora que se da cuenta de las dificultades que entraña para una mujer la manipulación de una lengua que le es, en cierto modo, prestada.

«La elección que realiza el autor ante las posibilidades que le brinda el sistema lingüístico, ¿es distinta si se trata de una autora? El desvío de la norma, configurador del estilo del autor, ¿es doble si se trata de una escritora, puesto que debe desviarse dos veces: como escritora que rechaza el lenguaje de uso, es decir, los aspectos denotativos de éste, y como mujer que rechaza un lenguaje eminentemente masculino?

«De momento no tengo respuesta. Sería necesario operar con una computadora y comparar qué diferente uso hacen de la lengua los escritores y las escritoras de un mismo período y de un mismo país en un mismo medio.

«El lenguaje puede, en cierto modo, marginar a la mujer—basta asomarnos a cualquier diccionario— porque no es más que reflejo de la relación que el hombre establece con la realidad. Debemos pues cambiar ese lenguaje, acoplarlo a nuestra medida, a nuestros intereses, y tal vez así las palabras vuelvan a ser lo que nunca fueron, es decir, verdad, es decir, amor.»

MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN / GUILLERMO CARNERO



Manuel Vázquez Montalbán (Barcelona, 1939). Premio Planeta 1979 por «Los mares del sur», ha practicado la narrativa, la poesía y el ensayo. Autor de las novelas «La soledad del manager», «La rosa de Alejandría», «El pianista» y «El balneario».

Guillermo Carnero es director del Departamento de Literatura Española de la Universidad de Alicante.

Ha publicado, entre otros libros de poemas, «Dibujo de la muerte», «El sueño de Escipión» y «El azar objetivo».

El escritor y periodista **Manuel Vázquez Montalbán**, premio Planeta 1979, intervino en «Literatura Española Actual» los días 17 y 18 de diciembre. En la primera de estas fechas, Vázquez Montalbán mantuvo un coloquio público con el escritor y poeta **Guillermo Carnero**. *Literatura de la transición* fue el título de la conferencia que pronunció al día siguiente, después de haberse reunido con estudiantes y profesores, en un centro docente de la ciudad para participar en una sesión en la que se trataron temas relativos tanto a la literatura en general como a la obra del escritor invitado, con un mayor detenimiento, lógicamente, en la figura de Pepe Carvalho, el detective de ficción popularizado por Vázquez Montalbán.

«La española —comenzó diciendo Manuel Vázquez Montalbán en su conferencia— es una literatura llena de líneas imaginarias; el conocimiento de esta literatura es uno de los más compartimentados que existen, con una gran cantidad de generaciones literarias, reales o no». Anunciando las conclusiones de su intervención desde un principio, el novelista catalán manifestó que en la actualidad, a tenor de la discusión sobre la cultura de la transición, se corre también el peligro de trazar otra línea imaginaria que marque la literatura de la transición a partir del 20 de noviembre de 1975. «La muerte de Franco, —explicó— pudo cambiar de forma

inmediata vidas individuales, y ya se están viendo también muchos cambios colectivos, pero yo creo que los procesos culturales responden a tiempos mucho más lentos, por lo que no me parece que se pueda hablar propiamente de una literatura de la transición».

Vázquez Montalbán calificó al franquismo como un sistema que trató de codificar todos los aspectos de la vida, de la historia y de la cultura y señaló que, para conseguir crear la plena conciencia social en relación a sus postulados, el franquismo se empeñó en una complejísima operación cultural que aprendió de Alemania e Italia.

Tras realizar un repaso histórico de las diferentes tendencias por las que ha transcurrido la literatura española hasta el momento, Vázquez Montalbán continuó adentrándose en las premisas políticas y literarias de la transición, para concluir más adelante: «En el terreno de la novela es en el que España está más cerca de una normalidad literaria, y es en este terreno en el que se ha cumplido una cierta transición, por cuanto estamos más próximos en él al principio que yo creo que rige la literatura en la tercera fase: la relación entre la libertad de escribir y la libertad de leer, libertades que han de burlar la mercantilización de la cultura. Y ése puede ser el futuro, que estas libertades sean practicables realmente al eliminar las trabas económicas».

CARLOS BARRAL / ALFREDO BRYCE ECHENIQUE



Carlos Barral (Barcelona, 1928). Traductor, poeta y editor. Es autor de dos libros de memorias y de la novela titulada «Penúltimos castigos». Su obra poética ha sido reunida en «Figuración y fuga» y, posteriormente, en «Usuras y figuraciones».

Alfredo Bryce Echenique (Lima, 1939). Es autor, entre otros títulos, de «Un mundo para Julius», «Tantas veces Pedro», «La vida exagerada de Martín Romaña», «El hombre que hablaba de Octavia de Cádiz» y «Magdalena peruana y otros cuentos».

«Los hispanoamericanos tenían una ventaja: se trataba de grandes escritores que, además, descubrían a los lectores europeos, cuando empezamos a publicarlos en este continente, un mundo inédito del que sólo tenían vagas referencias». En estos términos se expresó el novelista y editor **Carlos Barral** en el diálogo público mantenido, el 28 de enero, con **Alfredo Bryce Echenique**. De la época en que estuvo al frente de la editorial Seix-Barral, y a pregunta de Bryce Echenique, Carlos Barral explicó la historia de la publicación de *La ciudad y los perros*:

«Recuerdo de un modo especial mi sorpresa ante *La ciudad y los perros*, de Mario Vargas, que tuvo una historia bastante curiosa. El manuscrito me llegó de una editorial mexicana que, en aquel momento, ya tenía su programación hecha y no lo podía incluir. Yo lo pasé a un lector de Seix-Barral —que hoy es un famoso novelista español— y éste hizo un informe del libro muy contradictorio. Era un informe tan detallado que leí el manuscrito personalmente, y me pareció uno de los más interesantes que había leído en los últimos años y en todas las lenguas. Fue una de mis grandes sorpresas, no ya como editor sino como lector editorial».

El día 27, Carlos Barral pronunció una conferencia titulada *La autografía como género literario*. «Hace poco tiempo —comenzó diciendo Carlos Barral— asistí a un cursillo en la

universidad de Aix-en-Provence en el que se definía la autografía como un esfuerzo de restituir la crítica literaria y la filología aplicada a la literatura a unos canales más filosóficos que lingüísticos; un esfuerzo para redefinir los géneros después del bloqueo del estructuralismo y, en concreto, este género, que consiste en escribir sobre la propia experiencia».

Tras señalar que, en otros casos, los libros de memorias se han escrito con justificación política, Barral puso como ejemplo de libro autobiográfico escrito con auténtica vocación literaria las *Memorias del caballero Casanova*.

«En realidad —explicó el escritor catalán— la distinción entre autobiografía por otros motivos (de justificación religiosa o política) y autografía (o autobiografía por motivos literarios) consiste en establecer un equilibrio entre dos polos que son la imaginación y la realidad, pero, claro, la imaginación de la realidad y la realidad en sí; o bien entre la invención artística y la expresión verista de la experiencia».

El juego de la nueva afirmación filológica acerca de la autografía, según Carlos Barral, es decidir que, a partir de un cierto punto de voluntad de ficción, ya no hay autobiografía; ya no importa en absoluto que los elementos de la historia narrada se parezcan a los de la realidad. A partir de ese momento, la historia deja de ser autobiográfica para pasar a ser autográfica.

ANA ROSSETTI / LUIS ANTONIO DE VILLENA



Ana Rossetti (San Fernando, Cádiz, 1950). «Los devaneos de Erato» (Premio Gules 1980) es su primer libro de poemas publicado. Posteriormente aparecieron «Dióscuros» e «Indicios vehementes». En 1986 ganó el Premio Juan Carlos I con «Devocionario».

Luis Antonio de Villena (Madrid, 1951). Autor de «El viaje a Bizancio», «Hymnica» y «Huir del invierno» (poemas); «Introducción al dandismo», «Oscar Wilde» y «Corsarios de guante amarillo» (ensayos); y «Ante el espejo» y «Amor pasión» (novelas).

Ana Rossetti y Luis Antonio de Villena fueron los escritores invitados en el mes de febrero. El día 24, ambos mantuvieron un coloquio público y, al día siguiente, Ana Rossetti ofreció un recital comentado de su obra poética.

«Lo del erotismo es algo muy confuso —manifestó la poetisa gaditana cuando Luis Antonio de Villena planteó la asociación que suele realizarse entre Ana Rossetti y la poesía erótica—. A mí me preguntan continuamente qué es el erotismo y yo siempre tengo que decir que no lo sé. Es algo tan subjetivo como la forma particular que tenemos de procesar una serie de estímulos externos, cada uno con su propio código. Muchas veces he escrito poesía erótica sin intención. Así me pasó con mi primer libro. Hay poemas en él, como el del tulipán y Cibeles, que yo escribí para divertirme y que luego se han tomado muy en serio».

Luis Antonio de Villena expresó su creencia de que los dos escritores están vinculados a una tradición clásica, totalmente desligados de la poesía de los primeros años setenta, «en la que sólo se hablaba de Machado, de Hernández o de Celaya».

«Yo viví toda esa historia en mi período de dedicación al teatro —contestó Ana Rossetti—. Estaba en un grupo que se llamaba *Metáfora*, que ahora suena muy mal pero que entonces, cuando todos se llamaban *Acción*,

Ensayo, Estudio, Taller y cosas así, era todo un atrevimiento. La nuestra era una estética tomada del prerrafaelismo; nos dedicábamos a la expresión corporal; incorporábamos músicas del tipo *Pink Floyd*. En fin, por una parte nos tomaban por reaccionarios y, por otra, por muy novedosos».

A propósito del 'venecianismo' en la poesía española reciente, Ana Rossetti comentó con Luis Antonio de Villena: «Yo, antes del ochenta, escribía teatro y, en él, recogía muchos de esos elementos venecianos que acabas de citar. Llegué a *Los devaneos de Erato* a través de la depuración. En aquel tiempo, antes del ochenta, cogíamos todo lo que veíamos, porque todo nos sorprendía y no sabíamos depurar. Lo más difícil del mundo es tachar, no agregar. En mi obra *Sueño en tres actos* puede apreciarse perfectamente toda esa mezcla de cosas propia de la época».

Con respecto a la tendencia a excluir a las mujeres de las generaciones normales para incluirlas en grupos únicamente caracterizados por su condición femenina, Ana Rossetti señaló: «Así ocurrió con la antología titulada *Las diosas blancas*. Pero es algo muy peligroso, porque empiezan a juntar mujeres para inflar el libro y, al final, lo que hay es un montón de diosas blancas. Y yo no creo que haya ni tantas diosas ni tantos dioses blancos».

GLORIA FUERTES / FRANCISCO NIEVA



Gloria Fuertes (Madrid, 1918). Entre su amplia bibliografía pueden señalarse los libros «Canciones para niños», «Poemas del suburbio», «Ni tiro, ni veneno ni navaja», «Cómo atar los bigotes del tigre» y «Obras incompletas».

Francisco Nieva, dramaturgo, ha realizado tareas escenográficas como «La dama duende», en Nueva York, o los figurines y decorados de «Marat-Sade», de Peter Weis. Con «La carroza de plomo candente» alcanzó un gran éxito en España.

Los días 17 y 18 de marzo, **Gloria Fuertes** cerró el segundo trimestre del curso. En su primera jornada de estancia en Albacete, la autora de *Cómo atar los bigotes del tigre* participó en un coloquio público junto al dramaturgo y escenógrafo **Francisco Nieva** y, al día siguiente, ofreció un recital poético e intervino en una reunión con estudiantes y profesores que tuvo lugar en la Escuela de Magisterio de Albacete.

«Empecé a sentirme poeta cuando aprendí a escribir —manifestó Gloria Fuertes en el coloquio mantenido con Francisco Nieva—. Comencé haciendo pareados del tipo *Esta mañana temprano he salido con mi hermano* y cosas así. Sobre los diez u once años empecé a leer un poco a lo loco, porque lo que se leía fundamentalmente en la escuela de hace cincuenta años era historia, urbanidad y vidas de santos. Las vidas de santos me ponían triste, y la historia yo la entendía como una novela. Un día me escapé de casa y me fui a un teatro a oír recitar a la Singerman, y creyendo que lo que nos decía lo había escrito ella pensé: 'Así tengo que ser yo, como ésta, y estar en los carteles'. Pero cuando empecé a escribir de verdad —y en esto me da asco recordar lo de que no hay mal que por bien no venga— fue en la guerra. Me dio por escribir del hambre que tenía; le sacaba punta a los lapiceros con la boca y me comía las virutas. La guerra me hizo paci-

fista y poeta, aunque, pensándolo mejor, tal vez fuera Manolo quien me volvió poeta, mi primer amor».

Acerca del lenguaje en la obra de Gloria Fuertes, Francisco Nieva señaló que la frase castiza tiene en su escritura «un remanaje de carácter estético que es lo que le imprime un espíritu poético». La escritora respondió que no acostumbraba a inventar nada: «Yo escribo de lo que me pasa, que bien puede pasar al que por mi lado pasa, pero no invento casi nada... El crepúsculo, el atardecer, los colores, las ninfas... vamos, anda. A propósito de las ambiciones, hay una, que siempre he tenido: ser diferente. Me gusta la gente diferente, aunque también me guste la gente corriente. La poesía también debe ser diferente, ahora bien, de ahí a decir eso de 'Yo escribo para mí'...

Sobre la literatura escrita por mujeres, Gloria Fuertes se manifestó en los siguientes términos: «A mí no me gusta que me llamen poetisa, prefiero que me llamen poeta. 'Me gusta el vino blanco y los albañiles', decía en un poema hace veinte años. Cuando ves un cuadro, si está bien pintado, no tiene por qué notarse si lo ha hecho un hombre o una mujer; lo que ocurre es que normalmente se nota. No me importa que digan que mis poemas han sido escritos por una mujer, pero hay algunos que los podría haber escrito un hombre».

JUAN GARCIA HORTELANO / ANDRES AMOROS



Juan García Hortelano (Madrid, 1928). Ha publicado las novelas tituladas «Tormenta de verano», «El gran momento de Mary Tribune», «Los vaqueros en el pozo» y «Gramática parda». Es autor de la antología «El grupo poético de los años cincuenta».

Andrés Amorós, profesor de Literatura en la Universidad Complutense y crítico literario y teatral, es especialista en la figura de Ramón Pérez de Ayala, habiendo publicado ediciones críticas de varias de sus obras.

El crítico literario **Andrés Amorós** fue el encargado de presentar, el 7 de abril, al novelista **Juan García Hortelano**, en el marco de la intervención de éste último en el ciclo «Literatura Española Actual». Ese día, ambos escritores mantuvieron un coloquio público. En la mañana del 8, García Hortelano asistió a una reunión con estudiantes y profesores y, por la tarde, dictó una conferencia titulada *La generación literaria de los años cincuenta*.

Basándose en su propia experiencia y en los recuerdos de aquel empeño generacional, Juan García Hortelano contó la historia de su generación literaria, la del grupo de poetas y narradores que comenzaron a escribir al filo del medio siglo.

«Hablar de la generación de los niños de la guerra —explicó el novelista— es hablar de una experiencia que no es que sea única, pero sí espero que sea irrepetible. Es la historia de un grupo de novelistas que, durante los años de la guerra, teníamos entre doce y catorce años.

«A principios de los cincuenta, *Don de la ebriedad*, de Claudio Rodríguez, que ganó el premio Adonais, constituye uno de los momentos más estelares de aquel desierto. El tiempo ha demostrado que no fue un fuego fatuo ni mucho menos, sino que anunciaba una obra posterior de gran importancia. Por aquellos años tiene también lugar la publicación de

una novela cuyo autor encaja perfectamente en la generación de los cincuenta; me estoy refiriendo a *Los bravos*, de Jesús Fernández Santos.

«A partir de *Los bravos*, la historia se puede ir ilustrando con muchos capítulos, pero conviene ceñirse a los más significativos, como la aparición de *El Jarama*, una gran novela de entonces, que sigue siéndolo hoy, o la creación de la editorial Seix-Barral, mejor dicho, la incorporación de Carlos Barral al trabajo editorial.

«A partir de este momento, con la difusión de los escritores sudamericanos, se va a producir un gran cambio que, cómo no, también afecta a los escritores de la generación de los cincuenta.

«Uno de los últimos capítulos es la desaparición de Luis Martín Santos a punto de publicar su segunda novela, tras *Tiempo de silencio*, donde se incorporaban procedimientos de la obra de Joyce, en contra de lo que todos practicábamos: el afrancesamiento. Más tarde, Juan Benet recogería la tradición de los novelistas norteamericanos, como es el caso de Faulkner, pero tardará muchos años en publicar. Con la aparición de las siguientes generaciones literarias, muy distintas a la nuestra, los del cincuenta, los *niños de la guerra civil*, comenzamos a darnos cuenta de nuestra propia identidad».

SOLEDAD PUERTOLAS / DANIEL FERNANDEZ



Soledad Puértolas (Zaragoza, 1947).
 Autora de las novelas «El bandido
 doblemente armado» (Premio Sésamo 1979) y
 «Burdeos». En 1983 publicó
 la colección de relatos titulada «Una enfermedad
 moral».

Daniel Fernández es autor de un
 centenar de artículos de crítica literaria
 publicados, entre otros medios de
 comunicación, en «El País», «La Vanguardia»,
 «Quimera», «El Món», «Los Cuadernos del Norte»,
 «L'Avenç», etc.

Autora de la novela titulada *El bandido doblemente armado*, Soledad Puértolas fue la octava escritora invitada en este curso al ciclo de literatura.

Tras mantener, el día 18 de mayo, un coloquio con el crítico literario Daniel Fernández, al día siguiente asistió a un encuentro con profesores y alumnos y pronunció una conferencia titulada *Mitos de adolescencia*.

Según comentó en esta conferencia, la adolescencia ha ofrecido, «y sin duda seguirá ofreciendo, materia de interés para los novelistas. Muchos escritores han construido sus mejores novelas centrándose en esa particular etapa de la vida y han volcado en ellas, de forma más o menos encubierta, su propia experiencia. El héroe adolescente suele ser un héroe contemplativo, un artista en ciernes. Es el futuro escritor quien mira la vida sin lograr entenderla, buscando en ella un lugar especial.

«El artista adolescente que nos presenta Joyce, Stephen Dedalus, desea superar las imposiciones del mundo exterior y llegar al fondo de sí mismo. Stephen Dedalus quiere trascender las circunstancias en las que le ha tocado vivir. Aspira a la inmortalidad, al arte; puede escoger, puede decir que no. Quien no tiene la oportunidad de negarse a algo no sabe muy bien dónde está.

«Tenemos que remontarnos a una novela sin-

gular, obra de una mujer singular, para hallar un personaje femenino cuya fuerza nace de su falta de adaptación al mundo, de su voluntad de no ingresar en el ámbito de los adultos y la madurez: Catherine Earnshaw. Emily Brontë consiguió en *Cumbres Borrascosas* configurar un mundo alrededor de la perturbación sentimental de Catherine Earnshaw, perturbación que la define como eternamente adolescente.

«A este lado del Paraíso y *The Catcher in the Rye* nos proporcionan modelos del adolescente crítico y desorientado, atento al mundo circundante, atento a la personalidad de quienes le rodean, íntimamente herido, necesitado.

«*La Campana de Cristal*, de Sylvia Plath, se inscribe dentro de este tipo de novelas. Esther Greenwood es, en cierto modo, el equivalente femenino de Holden Caulfield pero, a diferencia de Holden, Esther es una estudiante modélica, que colecciona premios y becas.

«Los personajes masculinos parecen capaces de trascender sus conflictos, de buscarles un sentido estético. No todos lo logran: Forster y Musil conducen a sus personajes según una intención no tanto artística como ideológica y de justificación personal. Entre los modelos de adolescentes masculinos y femeninos, Catherine Earnshaw y Esther Greenwood permanecerán como símbolo de una extraña rebeldía: la que acaba en la auto-destrucción, la locura y la muerte.

JOSE LUIS SAMPEDRO / ANDRES AMOROS



José Luis Sampedro (Barcelona, 1917). Catedrático de Estructura económica y profesor en diversas universidades europeas, ha publicado, entre otras novelas, «El río que nos lleva», «Congreso en Estocolmo», «Octubre, octubre» y «La sonrisa etrusca».

Andrés Amorós, profesor de Literatura en la Universidad Complutense y crítico literario y teatral, es especialista en la figura de Ramón Pérez de Ayala, habiendo publicado ediciones críticas de varias de sus obras.

El novelista **José Luis Sampedro** cerró «Literatura Española Actual» en el mes de junio. Bajo el título de *El arte de hacer novelas*, el autor de *Octubre, octubre* dictó una conferencia, el día 9, en la que habló de la necesidad imperiosa de escribir por parte del narrador como condición indispensable para poder construir una novela, de la receptividad del escritor ante lo que le rodea y de la necesidad de que el novelista asuma plenamente la historia que cuenta, es decir, «que se crea su propio cuento». Previamente, como es habitual en el ciclo, José Luis Sampedro había intervenido en una reunión con estudiantes celebrada en un centro docente de la ciudad. El día anterior, 8 de junio, mantuvo un diálogo público con el crítico **Andrés Amorós**. En el transcurso del mismo, ambos interlocutores comentaron el proceso de redacción de *Octubre, octubre*, novela a la que José Luis Sampedro dedicó diecinueve años.

«Durante ese tiempo, además de escribir hacía otras cosas, claro está, pero, aunque no hubiera hecho nada más, no habría podido terminarla antes. Las seiscientas y pico páginas que se publicaron son la destilación de un número de folios que no he contado pero que sí he medido y, puestos uno encima de otro, formaban una columna de un metro y veintiséis centímetros, y eran ya texto de novela mecanografiado. Aparte de otras complicaciones, creo que tardé

tanto tiempo en terminar esta novela porque cuando empecé a escribirla no estaba suficientemente maduro para llevar a término ese tipo de obra y fue necesario esperar y trabajar continuamente hasta que me llegó esa madurez».

En su conferencia, José Luis Sampedro explicó entre otras cosas: «Para mí la única razón válida para escribir es el hecho de no poderlo remediar. Cuando alguien se me ha acercado a pedir un consejo, siempre le he dicho lo mismo: ‘Si puede usted evitarlo, no escriba, dedíquese a otra cosa’. Y es que, si se puede evitar, no es una necesidad vital y, al no ser así, difícilmente compensa. Es un caso similar al de dedicarse a la enseñanza. Y no es que yo desprecie el dinero, ya decía Séneca que el hombre que lo desprecia es un hombre enfermo. Pero lo cierto es que creo que tengo derecho a decir esto, porque si hubiera dedicado a hacer literatura industrial, a escribir libros texto, por ejemplo, la mitad del esfuerzo que he dedicado a hacer novelas sin mucho éxito durante cincuenta años, seguro que hubiera sacado mucho más provecho.

«Yo creo que sólo se puede escribir por necesidad, pero necesidad ¿de qué? Es simplemente necesidad de expresarse. Otros se expresan dándole patadas al balón, o fabricando cosas; el narrador, haciendo novelas, es su única manera de vivir».

TEATRO

Más de 13.000 espectadores asistieron a las veintisiete representaciones teatrales ofrecidas por Cultural Albacete entre noviembre de 1986 y abril de 1987. Seis de dichas representaciones se dedicaron a la población infantil y dos de ellas a grupos de teatro y jóvenes de distintos centros docentes.

Así que pasen cinco años, *de García Lorca*; Crónica civil V-36/9, *a cargo del grupo Anandâ Dansa*; Ballet Contemporáneo de la Danza Nacional de Cuba; Farsa y licencia de la reina castiza, *de Valle-Inclán*; Las lunastronautas, *del Grips Theater de Berlín*; Las amargas lágrimas de Petra von Kant, *de R. W. Fassbinder*; Madame de Sade, *de Yukio Mishima*; Paso a paso, *de Richard Harris* y Es peligroso asomarse, *del grupo de teatro infantil La Tartana*, fueron las obras escenificadas dentro de las actividades teatrales de Cultural Albacete durante el curso 86/87.

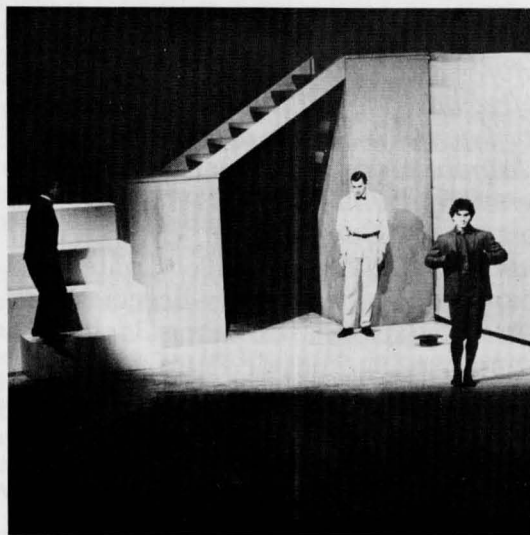
«Así que pasen cinco años» RES AMOROS

La primera representación teatral de Cultural Albacete correspondió a la obra *Así que pasen cinco años*, de Federico García Lorca, que se escenificó en el auditorio del nuevo Ayuntamiento de Albacete, los días 15 y 16 de noviembre, dentro del «I Ciclo Cultural Auditorio Municipal de Albacete». El grupo **Atalaya**, bajo la dirección de **Ricardo Iniesta**, puso en escena la mencionada obra del autor granadino.

Ricardo Iniesta ha subrayado que «al montar *Así que pasen cinco años* he querido, por una parte homenajear a Federico García Lorca en el cincuentenario de su muerte, y al mismo tiempo ir contracorriente de esa sublimación creciente que existe en nuestra consumista y decadente sociedad actual hacia las efímeras modas, el culto por la estética de la prisa y lo superficial, y en definitiva la teoría —que está adquiriendo adeptos incluso en los campos artísticos— de que en nuestro mundo sólo el tiempo presente importa, no el pasado ni el futuro... las raíces, la historia no tiene ningún sentido».

«La leyenda del tiempo», como el propio autor subtítulo la obra, es una de las creaciones

dramáticas más sugestivas y a la vez inquietantes del teatro hispano en este siglo. Prácticamente desconocida en nuestro país —únicamente ha sido puesta en escena una sola vez, en 1978 bajo la dirección de **Miguel Narros**— se considera la última obra sobre la que trabajó Lorca, por cuanto la estuvo corrigiendo con la intención de estrenarla en julio del 36, lo que evidentemente no pudo llevar a cabo; sin embargo, en un principio la había dado por terminada cinco años antes, exactamente el 19 de agosto de 1931, y aquí encontramos un dato estremecedor: Federico murió el 19 de agosto de 1936 —así que pasaron cinco años exactos— asesinado a tiros, como le sucedería al joven poeta protagonista de la Leyenda al final de la misma. Por encima de la fatal coincidencia existe una obsesión de Lorca con la muerte, con su propia desaparición, y una premonición que en *Así que pasen cinco años* se repite cuando a través de uno de los personajes vaticina «dentro de cuatro o cinco años existe un pozo de la Guerra y el profundo y oscuro orificio que dejó tras de sí». Pero en realidad Lorca estaba bajo los influjos de su sórdida y lúcida estancia del «paraíso americano».



«Crónica civil V-36/9»

El grupo Danza-Teatro «**Ananda Dansa**» puso en escena, el jueves 20 de noviembre, en el auditorio del nuevo Ayuntamiento de la capital y dentro del «I Ciclo Cultural Auditorio Municipal de Albacete», la obra titulada *Crónica civil V-36/9*.

Edison Valls, creador del espectáculo, combinó teatro, danza y folklore mediterráneo en una puesta en escena sobria y de acentuado dramatismo. Se trató de reflejar la angustia de la guerra civil a través de los niños, pero fue todavía más: es lo que cada uno de nosotros creemos ver al escuchar lo que veían, en su evocación, quienes lo vieron. La respuesta es un hecho, ampliamente lograda: esta crónica de niños-adultos en la retaguardia del recuerdo, no podía ser otra cosa que una inquietante sucesión de nebulosas postales en movimiento. Jugar con ellas, repetirnos, con ojos de niño, los viejos cuentos, sigue siendo la más hermosa manera de descubrir unas raíces, sobre las cuales bailar el idioma de nuestro tiempo. Así mismo, su creador, el citado Edison Valls, explica la concepción de la pieza:

Como hombre no tenía nada que agregar sobre la Guerra Civil.

En cambio, de niño guardaba una obsesión relacionada con las consecuencias de ésta: Todo lisiado o subnormal era, para mí, un desafortunado sobreviviente del conflicto. Incluso los niños de mi edad con esas características debían tenerlas por ser hijos de aquellos otros. Desde el tonto del pueblo hasta la bizca amiga de mi hermana, eran en mi particular fantasía frutos de la guerra. Pertenecían a un mundo misterioso e inalcanzable de soledad y fortaleza en el sufrimiento.

Envidiaba los extraños privilegios de los campamentos especiales para huérfanos o disminuidos, los repartos de juguetes, las pensiones o cartas que recibían del Gobierno. Imaginarias condecoraciones, todas otorgadas por algo distinto que habían hecho y los colocaba en el lugar de héroes dolorosos, poseedores quizás de cierta magia, de otra verdad interior y otro lenguaje que el nuestro, simples niños normales.

Esto es lo que necesitaba contar cuando encontré el poema de don José Ballester pidiendo un niño capaz de transformar la pesadilla en sueño, capaz de hacerle ver su propia infancia desdibujada por la guerra. Pidiendo, en definitiva, un acto de magia.



Danza Nacional de Cuba

Enmarcadas dentro del «I Ciclo Cultural Auditorio Municipal de Albacete», el ballet contemporáneo **Danza Nacional de Cuba** ofreció dos actuaciones en ese auditorio, los días 21 y 22 de noviembre.

El espectáculo, que se estructuró en tres partes, ofreció los siguientes cuadros: *La caza* (1.ª Parte) *Mackandal*, *Amanda*, *Michelangelo* (II Parte) y *Con Silvio* —basado en canciones de Silvio Rodríguez.

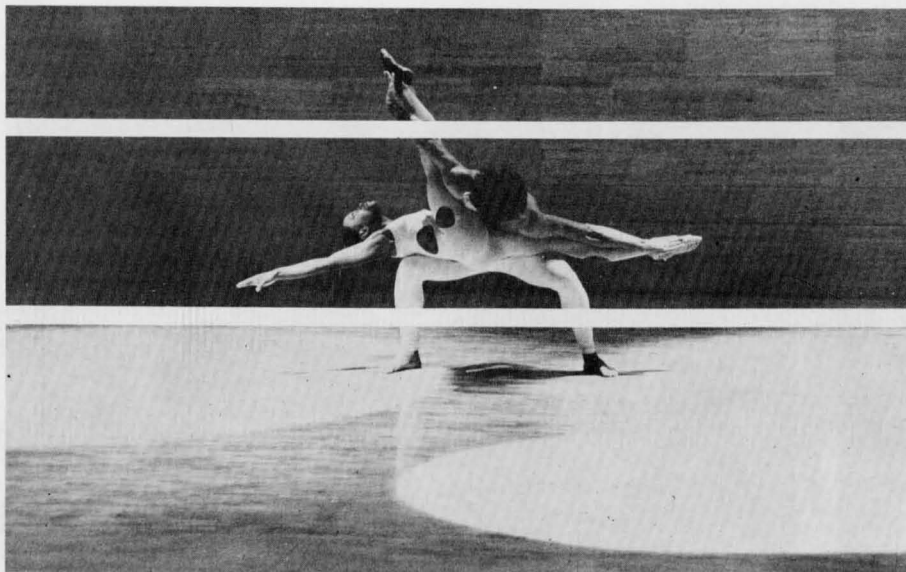
Danza Nacional de Cuba fue fundada en 1959 por más de sesenta integrantes, en su mayoría jóvenes graduados de la Escuela Nacional de Arte de Cuba.

Su peculiar estilo es la síntesis de la danza moderna y la escuela idiosincrática cubana, pudiéndose afirmar que ha creado una visión nueva, una forma novedosa de la danza y una técnica básica nacional, profunda y virtuosa, que se expresa en el resultado coreográfico y espectacular, donde el teatro moderno, el lenguaje contemporáneo y las raíces culturales se unen y se enriquecen mutuamente.

Danza Nacional de Cuba tiene obras en repertorio de muy variada temática y posibilidades expresivas, algunas en que las formas folklóricas aparecen en contraste con su elaboración en el lenguaje moderno, creándose un paralelo entre ambas formas de un interés plástico sorprendente como *Panorama de la música y la danza cubana* de Víctor Cuéllar. Por su parte, Eduardo Rivero se basa en las esculturas africanas en sus bellas coreografías *Okan-tomi* y *Sulkary*.

Danza Nacional de Cuba posee una orquesta folklórica que acompaña las coreografías del repertorio y a la vez ofrece conciertos independientes al acompañamiento danzario. También se utiliza música de autores contemporáneos y otros a través de bandas magnetofónicas.

En sus veinticinco años de existencia, la compañía ha recorrido diferentes países de América, Europa y África y ha participado en los más importantes festivales de danza del mundo.



«Farsa y licencia de la reina castiza»

Una nueva versión de *Farsa y licencia de la reina castiza*, de Valle-Inclán, bajo la dirección de **César Oliva** e interpretada en los principales papeles por **María Asquerino** y **Carlos Lemos**, se representó en el Teatro Carlos III de Albacete, con carácter de estreno nacional, durante los días 6, 7 y 8 de diciembre. Las cinco funciones ofrecidas registraron la presencia de 3.320 personas.

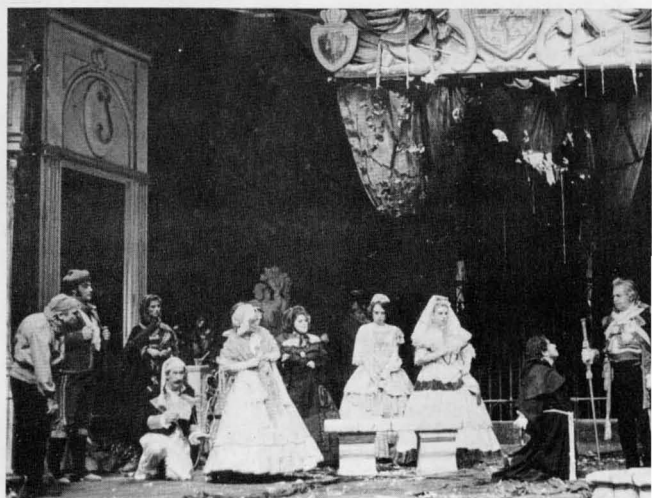
Al estreno de esta nueva adaptación escénica asistió, entre otras autoridades, **José Manuel Garrido Guzmán**, Director del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Por orden de aparición intervinieron los siguientes actores: **Silvia Leblanc**, **Tomás Sáez**, **Francisco Vidal**, **Rafael Guerrero**, **Teófilo Calle**, **Francisco Maestre**, **Francisco Racionero**, **Isa Escartín**, **Félix Navarro**, **José M.^a Escuer**, **Carmen Cervera**, **Lalo Manzano**, **Maruja Recio**, **Pepa Ferrer** y **José M.^a Resel**. En el coro estuvieron **Resu Morales**, **Jaro** y **Juan P. Muñoz**.

«Una obra capital, no sólo en la historia del teatro español, sino también en la de la literatura política contemporánea». Con esta consigna apareció *Farsa y licencia de la Reina castiza* en 1920, primera colaboración de Valle-Inclán en la revista *La Pluma*, dirigida por Manuel Azaña y Cipriano Rivas Cherif. Y con

la misma fue sucesivamente prohibida durante la Dictadura de Primo de Rivera, leída en el Ateneo en diciembre de 1930 («Lectura política» anunció *La Libertad*) y por fin estrenada el 3 de junio de 1931, a mes y medio de la proclamación de la Segunda República.

Tuvieron que pasar dos lustros antes de que la teatralidad del texto se concretara en el montaje de Irene López Heredia y Mariano Asquerino, con decorado y atrezzo de Salvador Bartolizzi, pero ni puesta en escena consiguió la obra liberarse de aquella recepción inicial —«caricatura política», «sátira social». Se trataba de dar un puntapié guiñolesco a «aquella España que dejamos atrás» —según la óptica de *La Voz*— y celebrar así el comienzo de una nueva época, libre e ilusionada, en la historia nacional. «Los tapices evocadores de Valle-Inclán —escribió Arturo Mori en *El Liberal* tras el estreno— tienen miga revolucionaria. No son para todo el mundo. Pero son para los que están en condiciones de asistir a la revolución».

Si a lo largo de los años *La Reina castiza* ha servido para cuestionar otras circunstancias represivas, últimamente el Valle-Inclán satírico viene cediendo paso en esta farsa a otro don Ramón más bien festivo.



«Las lunastronautas»

El grupo de **Teatre de L'Ocàs** representó en el auditorio del nuevo Ayuntamiento de Albacete, en las mañanas de los días 9, 10, 11 y 12 de diciembre, dentro del «I Ciclo Cultural Auditorio Municipal de Albacete», la obra *Las lunastronautas*, un espectáculo infantil del Grips Theater de Berlín. Asimismo, el día 22 se ofreció una función de esta obra en La Roda.

A las cinco funciones ofrecidas asistieron 2.941 niños.

Las lunastronautas o *Esto no es para niñas!!!!* es un espectáculo que habla de la relación del ser humano (ya sea niña o niño) con su entorno social y cultural que asigna roles diferentes según el sexo e impone pautas de comportamiento que los adultos no se cansan de repetir: «los niños no hacen esto» o bien «esto no lo hacen las niñas» y que chocan con los deseos e impulsos de los chicos, dificultando así su relación tanto con los adultos como con sus pro-

prios compañeros. Durante la obra, Rosa, Ana, Luisa y Luis en un solar abandonado y secreto, lleno de desperdicios, desechos y otros objetos «preciosos», irán descubriendo, mientras juegan a ir a la luna, entre grandes batallas y muchas risas que buena parte de sus problemas provienen de esta impuesta división de roles...

El Grips fue fundado en Berlín Occidental en el año 1966 por un grupo de profesionales que se querían dedicar al teatro infantil y juvenil de una manera regular y estable.

Sus textos se confeccionan a partir de una idea básica apoyada por una investigación a fondo del tema escogido con la colaboración de maestros, pedagogos y niños. Del material de este trabajo nace la primera propuesta dramática y el primer esbozo de realización del espectáculo. El siguiente paso es la puesta en escena del texto, después de los ensayos necesarios se invita a los niños a los que va destinada la obra y se contrastan opiniones: si la entienden, qué les sugiere, si están de acuerdo con lo que ven, con lo que dicen... Es a partir de esta confrontación de opiniones y experiencias que la obra toma forma; sin embargo el texto definitivo sólo se dará por bueno algún tiempo después de haber estrenado el espectáculo.



«Las amargas lágrimas de Petra von Kant»

Las amargas lágrimas de Petra von Kant, de R. W. Fassbinder, se representó en el Teatro Carlos III de Albacete durante los días 24 y 25 de enero. A las tres funciones ofrecidas asistieron 2.530 personas.

La obra, en versión de **Sebastián Junyent**, fue dirigida por **Manuel Collado** e interpretada por **Lola Herrera**, **Mercedes Borque**, **Amelia de la Torre**, **Marina Carresi**, **Nuria Carresi** y **Paula Sebastián**.

Las amargas lágrimas de Petra von Kant fue escrita en 1972 por el desaparecido autor de teatro y director de cine alemán R. W. Fassbinder y se sitúa en la alta burguesía de Alemania, en el marco de la moda, donde las diseñadoras y las modelos célebres configuran un particular mundo que se derrumba por los excesos de las estéticas suntuarias y decadentes.

Es la historia de un fracaso amoroso, de la relación entre dos mujeres, y una de las cuales está profundamente enamorada de la otra. Mas esta relación es un mero accidente, una referencia provocadora, que se olvida pronto para centrarse la atención del espectador en el verdadero núcleo del drama: el desgarramiento

de una mujer que se siente sola, que querría ser amada y no consigue el amor.

Petra está sola, siempre ha estado sola y probablemente siempre será así. Ella busca desesperadamente a los demás, pero no sabe hacerlo, nunca aprendió cómo realizarlo. En su soledad, encuentra a Karim, tan sola como ella, pero tan diferente, con una sensibilidad diferente, con un diálogo fresco, más abierto. Ese atractivo es tan fuerte para Petra, que incluso le permite entregarse a ella sexualmente, tratando inútilmente de derribar todas las barreras posibles.

No lo conseguirá, sin darse cuenta repite inconscientemente todos los clichés de relaciones anteriores. No busca una comunicación especial, para esa relación especial; su educación, su posición se lo impiden. Igual que impide a su madre o a su hija, incluso a su íntima amiga, mostrarse tal como son o quisieran ser. Todo un mundo lleno de normas y convencionalismos lo impiden.

Únicamente cuando las tensiones estallan, cuando las relaciones son histéricas, podemos ver una verdadera comunicación entre todas ellas, a pesar de ellas y con miedo a ellas.



«Es peligroso asomarse»

Las actividades teatrales de Cultural Albacete, curso 86/87, se cerraron el 24 de abril, con la actuación, en el Teatro Victoria de Hellín, del grupo infantil «**La Tartana**», que representó el espectáculo *Es peligroso asomarse*.

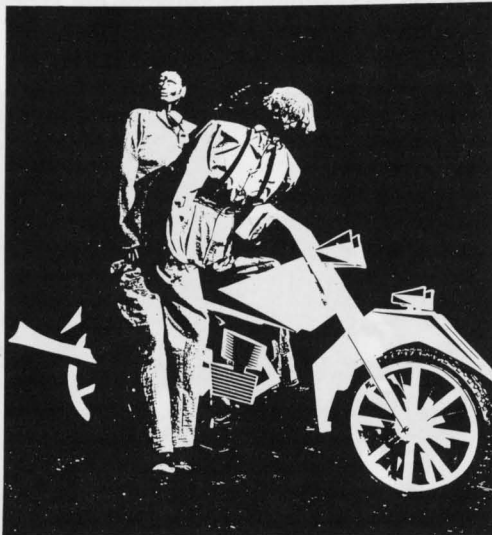
Es peligroso asomarse es el último montaje de «La Tartana»; en él se puede ver una historia que podría ser la de cualquier joven de nuestros días. Edi y Bobby, los dos protagonistas, amigos en la escuela, juntos van viviendo pequeñas aventuras: conocen al profesor Kelvinator, se fuman el primer pitillo, roban una moto y, más tarde, conocen a Alice, el primer amor. Luego se ven inmersos en una terrible tragedia (en nuestra historia, la guerra), allí descubren el odio, el hambre, la miseria de los hombres y la muerte. A pesar de todo, la guerra termina y nuestros héroes vuelven a casa. Alice les espera en la estación.

En *Es peligroso asomarse*, lo que más ha

preocupado a la compañía ha sido conseguir que los muñecos sean capaces de correr, saltar, enamorarse, llorar y transmitirnos todos los sentimientos con los mínimos gestos posibles.

Es peligroso asomarse está concebido tanto para el público infantil como para el adulto, ya que la temática es sencilla y la estructura melodramática del mismo es asequible para cualquiera.

El Teatro Títeres La Tartana nace en mayo de 1977, objetivo: un nuevo lenguaje teatral, la dramaticidad de la imagen y el títere como elemento escultórico en movimiento. El primer espectáculo *Tierra de Sol y Luna* se estrena en noviembre de 1977, le suceden *Atracciones de La Tartana* (1978), *Que viene de muy lejos* (1980), *Galopada e Ifrit* (1981), *Templando el aire* (1982), *Ciudad irreal* (1984), *Última toma (sinónimo de una tragedia)* (1985) y *Es peligroso asomarse* (1986).



EL ESTADO DE LA CUESTION

De 15 actos, entre conferencias y seminarios, constó el ciclo «El estado de la cuestión» en el curso 86/87. Intervinieron en el mismo seis personalidades del campo de las ciencias y las humanidades.

Abrió en ciclo el meteorólogo Manuel Toharia, que trató el tema de las grandes líneas de la ciencia futura. Posteriormente, ocuparon la tribuna de «El estado de la cuestión» Luis Carandell, Juan Manuel Escudero, Juan Behr, Félix Notario y Paulino Castells.

El primero de ellos abordó en sus intervenciones el tema de los medios de comunicación. El profesor Escudero dedicó sus conferencias a los procesos de innovación y cambio en la educación. Por su parte, Juan Behr habló de la información como clave del desarrollo económico. Cerraron el ciclo los doctores Félix Notario y Paulino Castells, con el síndrome de Down y otras deficiencias como tema central de sus intervenciones.

«Es peligroso asomarse»

Las actividades teatrales de Cultural Albacete, curso 86/87, se cerraron el 24 de abril, con la actuación, en el Teatro Victoria de Hellín, del grupo infantil «**La Tartana**», que representó el espectáculo *Es peligroso asomarse*.

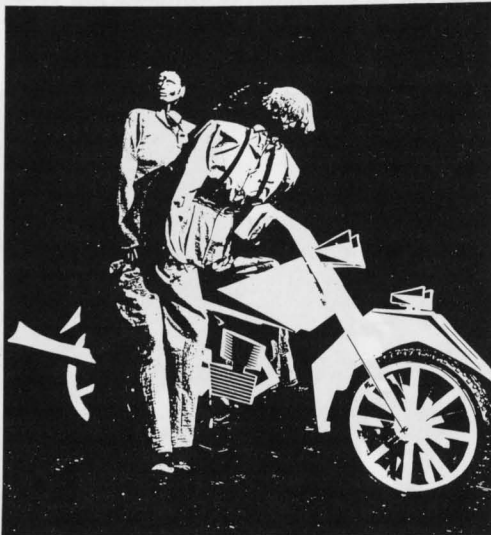
Es peligroso asomarse es el último montaje de «La Tartana»; en él se puede ver una historia que podría ser la de cualquier joven de nuestros días. Edi y Boby, los dos protagonistas, amigos en la escuela, juntos van viviendo pequeñas aventuras: conocen al profesor Kelvinator, se fuman el primer pitillo, roban una moto y, más tarde, conocen a Alice, el primer amor. Luego se ven inmersos en una terrible tragedia (en nuestra historia, la guerra), allí descubren el odio, el hambre, la miseria de los hombres y la muerte. A pesar de todo, la guerra termina y nuestros héroes vuelven a casa. Alice les espera en la estación.

En *Es peligroso asomarse*, lo que más ha

preocupado a la compañía ha sido conseguir que los muñecos sean capaces de correr, saltar, enamorarse, llorar y transmitirnos todos los sentimientos con los mínimos gestos posibles.

Es peligroso asomarse está concebido tanto para el público infantil como para el adulto, ya que la temática es sencilla y la estructura melodramática del mismo es asequible para cualquiera.

El Teatro Títeres La Tartana nace en mayo de 1977, objetivo: un nuevo lenguaje teatral, la dramaticidad de la imagen y el títere como elemento escultórico en movimiento. El primer espectáculo *Tierra de Sol y Luna* se estrena en noviembre de 1977, le suceden *Atracciones de La Tartana* (1978), *Que viene de muy lejos* (1980), *Galopada e Ifrit* (1981), *Templando el aire* (1982), *Ciudad irreal* (1984), *Última toma (sinónimo de una tragedia)* (1985) y *Es peligroso asomarse* (1986).





EL ESTADO DE LA CUESTION

De 15 actos, entre conferencias y seminarios, constó el ciclo «El estado de la cuestión» en el curso 86/87. Intervinieron en el mismo seis personalidades del campo de las ciencias y las humanidades.

Abrió en ciclo el meteorólogo Manuel Toharia, que trató el tema de las grandes líneas de la ciencia futura. Posteriormente, ocuparon la tribuna de «El estado de la cuestión» Luis Carandell, Juan Manuel Escudero, Juan Behr, Félix Notario y Paulino Castells.

El primero de ellos abordó en sus intervenciones el tema de los medios de comunicación. El profesor Escudero dedicó sus conferencias a los procesos de innovación y cambio en la educación. Por su parte, Juan Behr habló de la información como clave del desarrollo económico. Cerraron el ciclo los doctores Félix Notario y Paulino Castells, con el síndrome de Down y otras deficiencias como tema central de sus intervenciones.



MANUEL TOHARIA: «La ciencia en los albores del siglo XXI»

Manuel Toharia nació en Madrid en 1944. Realizó sus primeros estudios en el Liceo francés de Madrid y se licenció en Ciencias Físicas por la Universidad Complutense. Profesor de francés en la Escuela Central de Idiomas, fue funcionario del Instituto Nacional de Meteorología desde 1968 hasta 1975. Ha sido redactor científico de los diarios «Informaciones» y «El País», habiendo trabajado así mismo como meteorólogo y director de programas científicos en Televisión Española. Ha publicado nueve libros de divulgación científica relacionados con la meteorología, el medio ambiente y otras disciplinas. Desde 1982 es director de la revista «Conocer».

El meteorólogo **Manuel Toharia**, director de la revista *Conocer*, abrió el ciclo «El estado de la cuestión» en el curso 86/87. Bajo el genérico de *La ciencia en los albores del siglo XXI*, Manuel Toharia pronunció dos conferencias, los días 28 y 29 de octubre, en las que describió las grandes líneas de la ciencia futura —título de su primera intervención—, dedicando una especial atención a la meteorología y la geofísica. Además, en su segundo día de estancia en Albacete, Manuel Toharia participó en un seminario de trabajo con especialistas.

«La meteorología —explicó Manuel Toharia en su conferencia— es una ciencia joven que, como tal, no existía hace un siglo. Con muchos menos años de edad, es como la medicina, pero, a diferencia del médico, el meteorólogo no puede alterar el curso de los acontecimientos en su objeto de estudio, por el momento. Lo más que se puede hacer es predecir la evolución de estos acontecimientos para que se tomen las medidas de defensa oportunas y posibles.

«La aparición de los primeros ordenadores posibilitó el que se evitaran cálculos, y las leyes generales y empíricas ayudan, pero eso no basta. La aplicación de los ordenadores modernos y de las nuevas tecnologías hacen que, en la actualidad, los análisis meteorológicos sean cada vez más exactos y los pronósticos

más acertados, pero además se cuenta con una nueva arma, los satélites artificiales modernos. Han sido los satélites del tipo Meteosat los que han dado el paso adelante más fantástico en la meteorología, porque giran a la misma velocidad de la Tierra, lo cual les permite encontrarse siempre en el mismo sitio con relación a ésta y, además, están dotados de numerosos avances técnicos, pudiendo facilitar datos que nos son utilísimos.

«Estos satélites nos permiten, por ejemplo, detectar las célebres gotas frías, que no son sino masas de aire frío a gran altura. En cualquier caso, hace diez años, estos pronósticos eran impensables y, aunque no es posible eliminar las gotas frías, el hecho de que puedan predecirse a tiempo y las medidas de defensa pasiva que las poblaciones pongan en práctica, una vez avisadas, permite que se puedan salvar muchas vidas, y no pocos bienes.

«En la actualidad, las predicciones meteorológicas a corto plazo —entre uno y dos días— se dan con un noventa y cinco por ciento de aciertos y, a largo plazo —de un mes hasta tres meses—, ya se ha superado el sesenta y cinco por ciento de aciertos. Pues bien, estos porcentajes serán cada vez más altos, pero ¿se podrá modificar el tiempo? Hay que responder que, por el momento, parece factible que se pueda modificar, pero muy parcialmente».



LUIS CARANDELL: «Periodismo y sociedad»

Luis Carandell nació en Barcelona en 1929. Desde 1948 ha sido corresponsal en el extranjero de diversos periódicos y ha colaborado en las más importantes revistas españolas. Entre su bibliografía pueden destacarse los siguientes libros: «Vivir en Madrid», «Los españoles», «Celtiberia show», «Vida y milagros de Monseñor Escrivá de Balaguer», «Los amigos no te olvidan» y «La raya de Portugal». Fue director de la revista «Viajar» y corresponsal parlamentario de los servicios informativos de Televisión Española, experiencia tras la cual ha publicado un libro titulado «El show de sus señorías». Dirigió y presentó los informativos fin de semana de Televisión.

«Hablar de periodismo es un tanto arriesgado, porque se suele dar por sentado que existe la comunicación, al menos al nivel que el periodismo requiere, y ello no es totalmente cierto». Con estas palabras comenzó **Luis Carandell** la primera de sus dos conferencias en el ciclo «El estado de la cuestión» que, dedicadas a los medios de comunicación, tuvieron lugar los días 9 y 10 de diciembre. En el segundo de estos días, Carandell intervino en una reunión con jóvenes, celebrada en la Residencia de estudiantes de Albacete.

Se reproducen, a continuación, algunos fragmentos de su conferencias: «Después de todo, no tiene tanto secreto este oficio: se trata de contar lo que se ve o, incluso, lo que no se ve, que no es sino ejercer un periodismo de investigación que, en la actualidad se cultiva muy poco. Y esto nos lleva al problema de la especialización.

«Tal vez uno de los mayores riesgos del profesional de la información sea caer en el sensacionalismo, cosa que ocurre con alguna frecuencia porque, a fin de cuentas, los periódicos o las emisiones de radio y televisión, están ahí para venderse —sin olvidar por ello su carácter de servicio público— y la gran competencia existente hace caer a veces en el sensacionalismo.

«La objetividad total no parece posible en

un medio de comunicación, pero es necesario intentarlo y no mezclar nunca, escondidamente, la información objetiva con las opiniones personales que tratan de inducir al lector por un determinado camino cuando éste cree que está leyendo o escuchando una escueta narración de hechos objetivos. El periodismo de opinión no sólo es aceptable sino necesario, pero presentado como tal, sin engaños. Lo otro es editorializar a traición. Esta separación entre información y opinión es uno de los fundamentos de la deontología profesional y uno de los elementos fundamentales para que un medio de comunicación sea creíble.

«Es cierto que la prensa puede tener cierto poder, pero cuando éste se quiere utilizar en beneficio propio o en beneficio de una ideología se pierde credibilidad y, en consecuencia, es peor el remedio que la enfermedad. Algo que demuestra esto es el caso español de la prensa de posguerra. Sobre 1933 se editaban en Madrid veintidós o veintitrés periódicos con una tirada como la que tienen ahora, cuando Madrid ha multiplicado su población por cuatro. Se perdió confianza en los medios de comunicación porque se practicaba un periodismo de consigna y, por consiguiente, la prensa dejó de venderse tras la guerra. Y todavía no nos hemos recuperado».



JUAN MANUEL ESCUDERO: «Nuevas perspectivas pedagógicas»

Juan Manuel Escudero Muñoz, catedrático de Didáctica de la Universidad de Murcia y director del Instituto de Ciencias de la Educación de dicha institución, ha ejercido la docencia, anteriormente, en las universidades de Valencia y Santiago de Compostela, habiendo sido en esta última decano de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. Entre otros libros, ha publicado «Modelos didácticos» y «La renovación pedagógica». En la actualidad, sus trabajos se centran en temas relativos a la investigación sobre la enseñanza, la renovación y el cambio educativos y el perfeccionamiento del profesorado.

Juan Manuel Escudero, director del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad de Murcia, fue el tercer invitado al ciclo. *Innovación y cambio en la educación* fue el título de la primera de sus conferencias, que pronunció el 5 de febrero. Al día siguiente, tras mantener por la mañana un seminario con especialistas, se produjo la tercera intervención en el ciclo de Juan Manuel Escudero, dictando una conferencia titulada *Análisis de la función del profesor*. En la misma, el profesor Escudero consideró elementos tales como la naturaleza y el contexto en el que el profesor ejerce su actividad profesional, la función de éste en la mejora de la calidad de la enseñanza y los conocimientos acerca de la formación del profesorado y su perfeccionamiento profesional.

Con respecto al cambio en la educación, Juan Manuel Escudero manifestó en sus intervenciones: «El sistema educativo se encuentra ante un claro reto histórico. Ya en estos momentos, y cada vez con mayor urgencia, habrá de responder a qué tipo de contribución ofrece la educación formal a la socialización de los individuos, ya sea en el ámbito de su equipamiento personal, ya sea en el de su equipamiento profesional.

«La educación habrá de hacer frente a grandes temas tales como qué enseñar, cómo enseñar y qué espacios sociales crear para la trans-

misión y recreación de conocimientos, así como para la formación social de individuos y grupos.

«Los cambios en educación, los proyectos varios que articulen determinados contenidos y estrategias de cambio educativo, no podrían desconocer esa serie de coordenadas sociales donde habrán de surgir. Además, dada la misma complejidad y relevancia social de los cambios en educación, reclamarán cada vez más la deliberación social, en su sentido más amplio, para legitimar, consensuar y aunar perspectivas diferentes.

«El cambio educativo reclama una plataforma institucional como escenario privilegiado donde habrá de ocurrir. Cada centro escolar es una organización repleta de cultura, reglas, relaciones, estructuras que, de un lado, no pueden ser desconsideradas en los proyectos de cambio, y, de otro, no pueden quedar insensibles a los mismos. Así, por lo general, un proyecto de cambio no es sólo un plan para que los alumnos aprendan más y mejor, también lo es para que las escuelas cambien, aprendan nuevos sentidos y nuevos modos de funcionar. Por fin, una plataforma personal. Me refiero a profesores y alumnos como agentes prioritarios del cambio. O éste ocurre y se hace realidad, a este nivel, o queda en mero folklore y parafernalia administrativa y burocrática.»



JUAN BEHR: «La información como clave del desarrollo económico»

Juan Behr es licenciado en administración de empresas. Es el responsable del diseño y producción de la «Enciclopedia Electrónica para el Hábitat». Ha cursado, además, estudios de Arquitectura, Ciencias Económicas, Ciencias de los Ecosistemas e Informática. Miembro de la Academia de Ciencias de Nueva York, es autor de manuales y publicaciones internacionales relacionadas con las tecnologías apropiadas y la autoconstrucción planificada. En la actualidad dicta cursos en la Universidad de Nueva York y es director ejecutivo de The Earth Project Inc., una red de distribución informativa dedicada a los temas relacionados con los asentamientos humanos y sus tecnologías.

La información como clave del desarrollo económico fue el título que agrupó las tres intervenciones de **Juan Behr**, miembro de la Academia de Ciencias de Nueva York, en el ciclo. El día 21 de mayo pronunció una conferencia en Hellín. En la mañana del día 22 mantuvo una reunión con profesores de la Escuela Politécnica de Albacete y, en la tarde de ese mismo día, intervino en Almansa.

El conferenciante dedicó en sus disertaciones una especial atención a la informática. «El desarrollo empresarial y la innovación en este campo dependen en gran medida —según el profesor Behr— de la aplicación de los procesos informáticos; su rapidez para facilitar información es una de las claves en la eficacia de la gestión de empresas».

Juan Behr dividió su conferencia en cuatro partes. La primera de ellas llevó por título *España 1897, el desafío de una crisis de desarrollo*. El segundo apartado estuvo referido a la informática y las nuevas herramientas que ésta aporta de cara al nuevo siglo. *Las alternativas: tecnologías de aprovechamiento de las fuentes de energía renovable* fue el título de la tercera parte. Por último, en el campo de las innovaciones, se refirió a las estrategias para incrementar el acceso a la información global.

En el primer apartado el conferenciante se refirió a España en cuanto a fenómenos que

impulsan a nuestro país a la innovación. Trató cuestiones como la economía *global* y los mercados *internacionales*; España ante la *oportunidad* y el *riesgo* de innovar; el nuevo sistema de información *global-integrada*; el paso de la «economía de masa» a la «economía de la información»; los países asiáticos y educación y empresa.

Posteriormente, Juan Behr hizo hincapié en la evolución de la informática y su vigencia en los países con mayor poder económico. Así mismo, trazó una introducción a la *industria del conocimiento* y su aplicación en la educación y en disciplinas científicas y tecnológicas.

En la parte tercera, dedicada a las tecnologías alternativas, centró su atención en España como un país privilegiado en recursos renovables (el agua, el sol, el viento...).

Cerró su intervención subrayando que «al ser humano le es posible innovar con herramientas del conocimiento que le permiten en segundos tener una gran concentración de información en sus manos, así como el poder de relacionarla e intercambiarla con otros usuarios. En un futuro inmediato, como ahora, triunfará el que más sepa, ya que quien tiene la información tiene el mercado, e impondrá sus tendencias aquél que mejor domine los aspectos interactuantes de lo social, tecnológico, científico y económico».



PAULINO CASTELLS Y FELIX NOTARIO: «Síndrome de Down y otras deficiencias»

Paulino Castells es especialista en Pediatría, Neurología y Psiquiatría por la Universidad de Barcelona, en la que ejerce como profesor de Paidopsiquiatría. Director del Centro de Neurología y Psicología Pediátrica de Barcelona, fue becado por la Sociedad Catalana de Pediatría para ampliación de estudios en Ginebra. Autor de numerosos libros y colaborador habitual en los medios de divulgación científica, consiguió el premio SEREM, que otorga el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, en los años 1979 y 1981.

Félix Notario, licenciado en Medicina por la Universidad de Barcelona, donde se especializó en Pediatría, se trasladó a Albacete en 1984, para ejercer su profesión.



La última intervención del curso en «El estado de la cuestión» correspondió a los doctores **Paulino Castells** y **Félix Notario**, que pronunciaron, el 12 de junio, sendas conferencias bajo el título de *Síndrome de Down y otras deficiencias. Asistencia e integración social y escolar*.

El día 13, a las 10 de la mañana, los doctores Castells y Notario disertaron sobre el niño mongólico, abordando aspectos pediátricos del asunto y otros temas tales como el diagnóstico, la prevención, el tratamiento, la psicología, el desarrollo mental y la integración social y escolar de estos niños deficientes. A partir de las 12 del medio día, los conferenciantes desarrollaron dos ponencias relacionadas con las oligofrenias, la parálisis cerebral infantil, las deficiencias sensoriales, (cegueras y sorderas), el autismo infantil y otras psicosis.

A cada conferencia, que fue ampliamente ilustrada por medio de diapositivas y películas en video, siguió un coloquio con el público asistente.

En la primera jornada, el doctor Castells Cuixart realizó una introducción histórica de la deficiencia mental, partiendo de las épocas más antiguas, en que los deficientes se presentan «investidos de un carisma especial, provocando reacciones que oscilan entre la repulsa y el respeto».

Según pusieron de manifiesto los conferen-

ciantes, se está produciendo una tendencia al aumento de nacimientos de niños mongólicos, si bien su mayor supervivencia es un hecho constatable, entre otras cosas, debido a los avances de la moderna pediatría.

En la actualidad, la frecuencia aproximada de Down en los nacimientos es de uno por cada seiscientos. Es conocida la alta incidencia de este síndrome en los últimos niños de las familias numerosas, especialmente cuando la madre tiene una edad madura.

Actualmente ya no puede concebirse la rehabilitación del niño deficiente sin la activa colaboración de la familia, siendo indiscutible la participación de los padres cuando el niño es todavía pequeño.

La aplicación plena de la Ley de integración escolar fue uno de los aspectos más insistentemente abordados, tanto por los conferenciantes como por el público, a lo largo de estas jornadas. El doctor Castells Cuixart y Félix Notario se mostraron claramente favorables a esta integración, si bien pusieron de manifiesto la escasez de plazas escolares disponibles para niños deficientes en los centros denominados *normales*. Precisamente para conseguir el incremento de estas plazas «es por lo que debemos luchar, pero no sólo los médicos o los políticos; debe tratarse de una acción conjunta que implique a toda la sociedad».

PARTICIPACION DE JOVENES

Un total de 17.287 asistentes, procedentes de la capital y distintos puntos de la provincia, arrojó la participación de los jóvenes en el curso 86/87. Dicha participación se refiere a los actos organizados específicamente para jóvenes —Recitales para jóvenes, Teatro, encuentros con escritores dentro del ciclo Literatura Española Actual y visitas organizadas a Exposiciones—, sin contabilizar los que acudieron aisladamente a cualquier otro concierto, exposición, representación, etc.

Al final de este capítulo se ofrece un cuadro detallado al respecto.

Bajo el título de «Recitales para jóvenes», Cultural Albacete organizó en el curso 86/87 un total de catorce conciertos con el fin de familiarizar al público joven, ya que cuenta frecuentemente con la música entre sus asignaturas, a la audición en directo de obras clásicas.

Con el objeto de facilitar la comprensión musical, todos los conciertos ofrecidos se acompañaron de comentarios orales, a cargo de especialistas, sobre los autores, las composiciones y los instrumentos.

A los asistentes se les entregó un programa de mano en cada concierto con los datos biográficos fundamentales del intérprete, compositores y una introducción general.

A los catorce conciertos ofrecidos asistieron 3.359 estudiantes.

En el primer trimestre del curso 86/87, **Ana María Labad** interpretó ocho conciertos de piano en Albacete, Villarrobledo, Hellín y La

Roda. Su programa estuvo dedicado a piezas de Bach, Padre Soler, Beethoven, Schumann, Schubert, Paganini, Liszt y Debussy.

En el segundo trimestre fue **Ismael Barambio** quien interpretó seis conciertos de guitarra en Albacete, Villarrobledo, Casas Ibáñez y La Roda. El programa ofrecido por el citado intérprete contó con obras de A. Mudarra, G. Sanz, A. Roldán y F. Tárrega.

En las páginas 27 y 28, dentro de la sección de música, se ofrece un comentario más amplio sobre esta modalidad.

En teatro, más de 4.000 jóvenes y niños asistieron, con entrada libre, a las representaciones escénicas celebradas por Cultural Albacete en el referido curso. El grupo de **Teatre de L'Ocàs** representó en el auditorio del nuevo Ayuntamiento de Albacete, en las mañanas de los días 9, 10, 11 y 12 de diciembre, la obra *Las lunastronautas*, un espectáculo exclusiva-



mente infantil del Grips Theater de Berlín. También esta obra se representó el día 12, por la tarde, en La Roda.

Así mismo, el grupo de teatro infantil **La Tartana** representó la pieza *Es peligroso asomarse*, en Hellín.

A estudiantes de Albacete se les facilitó la entrada, en sesión de tarde, a la puesta en escena de *Farsa y licencia de la reina castiza*, de Valle-Inclán. También se hizo lo propio con *Paso a paso*, de Richard Harris.

Dentro de las actividades literarias, los escritores invitados al ciclo «Literatura Española Actual» —a excepción, y por razones técnicas de programación, de **Carlos Barral**—, mantuvieron en la mañana de su segundo día de estancia en Albacete un encuentro con jóvenes en determi-

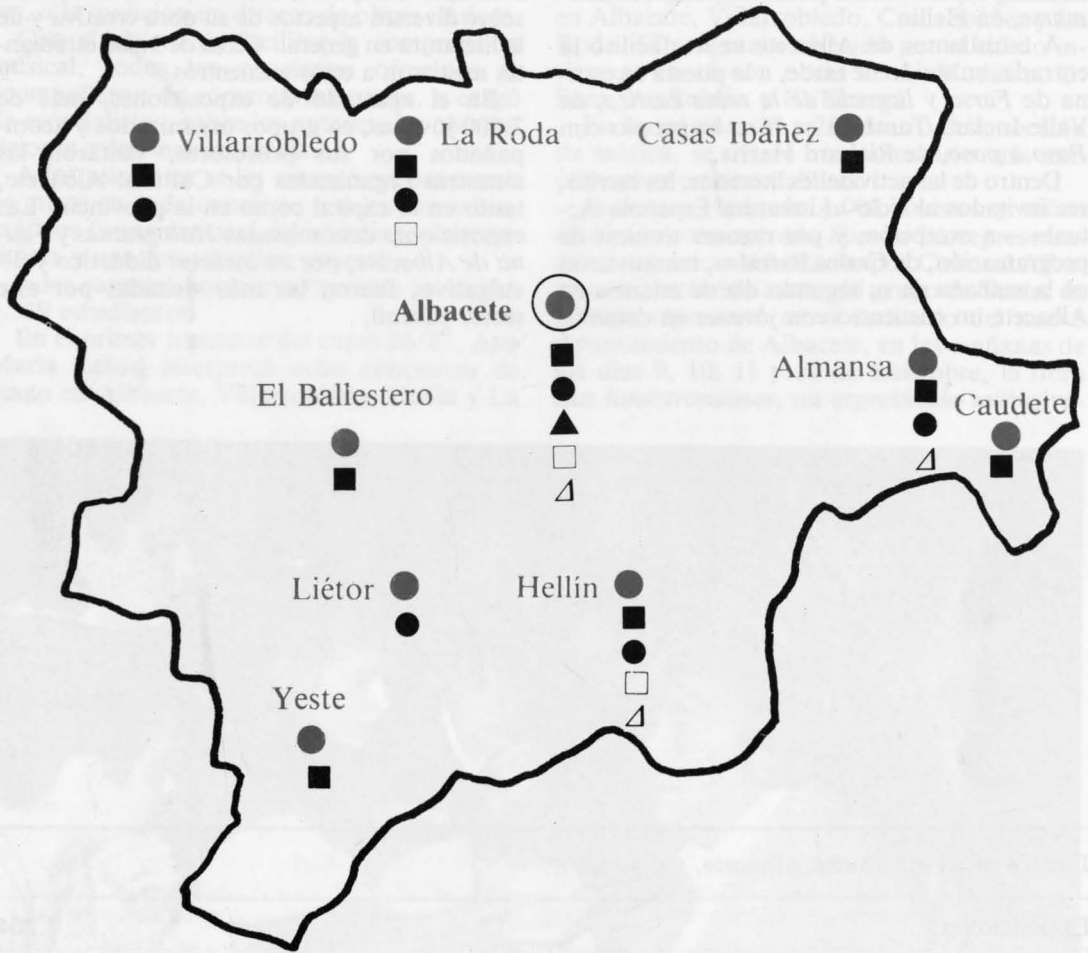
nados centros docentes de la capital. De esta manera **Francisco Umbral**, **Carmen Riera**, **Manuel Vázquez Montalbán**, **Ana Rossetti**, **Gloria Fierres**, **Juan García Hortelano**, **Soledad Puértolas** y **José Luis Sampedro**, charlaron con estudiantes sobre diversos aspectos de su obra creativa y de la literatura en general. Cerca de 3.000 estudiantes asistieron a estos encuentros.

En el apartado de exposiciones, más de 7.000 jóvenes, en grupos organizados y acompañados por sus profesores, visitaron las muestras organizadas por Cultural Albacete, tanto en la capital como en la provincia. Las exposiciones denominadas *Hologramas* y *Fauna de Albacete*, por su carácter didáctico y divulgativo, fueron las más visitadas por este sector juvenil.

Los jóvenes en Cultural Albacete. Curso 86/87

Exposiciones	7.204
Recitales para jóvenes	3.359
Literatura Española Actual	2.699
Teatro	4.025
Total	17.287

Puntos de acción cultural



- Exposiciones
- Conciertos
- ▲ Literatura
- Teatro
- △ El estado de la cuestión

La exposición *Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas*, se mostró en Granada y Murcia.

Programas, folletos y carteles



Con el objeto de anunciar y difundir los actos de Cultural Albacete se editaron, en el curso 86/87, un total de 70 programas, folletos y carteles, de acuerdo con la naturaleza de la actividad cultural correspondiente.

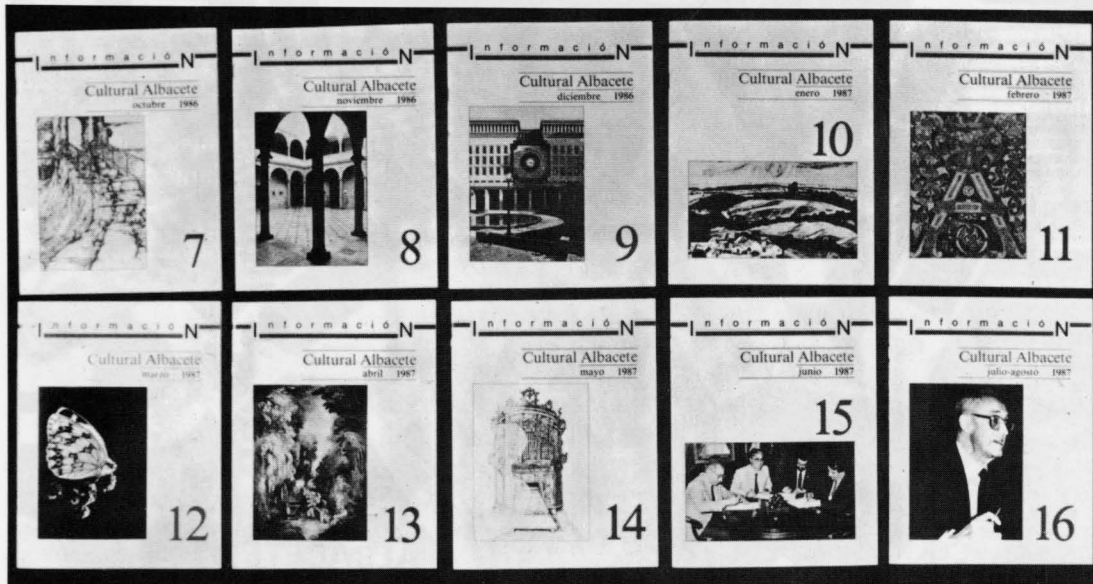
Al igual que en anteriores cursos todos los ciclos musicales dispusieron de un programa/folleto con comentarios y notas sobre los conciertos ofrecidos; estos comentarios fueron realizados por críticos y musicólogos. También cada ciclo contó con un cartel-póster anunciador de la serie.

En teatro, además del cartel mural correspondiente a cada obra representada, se entregó al público asistente a las funciones un folleto que contenía una sinopsis del autor y de la

obra escenificada, así como la ficha técnica de la misma.

Cada una de las exposiciones ofrecidas por Cultural Albacete fueron anunciadas mediante cartel-póster; algunas de ellas contaron con folletos de mano y las dedicadas a *Antológica de José Hernández*, *Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas*, *Fondos artísticos de la Caja de Ahorros de Albacete*, *Fauna de Albacete* y *Baraja española de pintores murcianos* contaron con un completo catálogo a color que se puso a disposición del público.

Para todos los actos celebrados correspondientes a los ciclos de *Literatura Española Actual* y *El estado de la cuestión* se editaron carteles anunciadores.



Cultural Albacete, como se hiciera en anteriores cursos, ha venido editando mensualmente un boletín informativo con la finalidad de dar a conocer la programación, contenido y desarrollo de las actividades del mencionado programa cultural, además de contar con un departamento de Información y Prensa encargado de difundir las mismas.

Dicho boletín, denominado *Información Cultural Albacete*, tiene una extensión por término medio de 36 páginas y con él se pretende ofrecer, todos los meses, la evolución de las actividades organizadas por Cultural Albacete, a modo de revista cultural.

Diez son los números que desde octubre de 1986 a agosto de 1987 se han editado.

La primera sección que aparece en el boletín es la dedicada al «Ensayo»; espacio habitual donde se ofrece mensualmente la colaboración inédita y exclusiva de un especialista sobre un tema monográfico relacionado con Albacete (arte, historia, literatura, artesanía, geografía, antropología..., etc.), con una finalidad divulgadora.

En los citados diez números se han publicado, por orden de aparición, los siguientes ensayos: *La población albacetense al comienzo del siglo XVI*, por **Miguel Rodríguez Llopis**, Doctor en Historia Medieval por la Universidad de Murcia; *Estudio de los Protocolos Notariales de la provincia de Albacete, del siglo XVI al XIX*, por **Rosa María Sepúlveda Losa**,

encargada del Archivo Histórico Provincial de Albacete; *Albacete y las Brigadas Internacionales*, por **Francisco Fuster Ruiz**, Director del Archivo General de la Marina y Director de la revista «Al-Basit»; *A la búsqueda de la historia de la ciencia y de la técnica albacetenses*, por **Fernando Rodríguez de la Torre**, Licenciado en Geografía e Historia por la Universidad de Murcia; *Sobre las Fiestas de Albacete en tiempo de los Austrias*, por **Alfonso Santamaría Conde**, Catedrático de Enseñanza Media y Presidente de la Sección de Historia del Instituto de Estudios Albacetenses; *Algunas notas sobre la historia de la cocina. Cocina de Albacete*, por **Carmina Useros Cortés**, Maestra Nacional y Presidenta de la Asociación Museo de Cerámica de Chinchilla; *Un año en la historia de una villa: Albacete 1524-1525*, por **Ramón Carrilero Martínez**, Licenciado en Historia y Presidente de la sección de Bibliografía y Documentación del I.E.A.; *Teoría y práctica de la urbanización en la ciudad de Albacete durante la Restauración (1875-1902)*, por **Carlos Panadero Moya**, Catedrático de Historia de Enseñanza Media; *La clase política y las contiendas electorales en la provincia de Albacete, 1901-1923*, por **Manuel Requena Gallego**, Licenciado en Historia y Profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Autónoma de Barcelona y Sis-

temas de calefacción de época romana en la provincia de Albacete, por **Rubí Sanz Gamo**, Directora del Museo de Albacete y Presidenta de la Sección de Arqueología del I.E.A.

La segunda parte del boletín se dedica a las secciones habituales de Cultural Albacete —Arte, Música, Literatura, Teatro y El estado de la cuestión— que reflejan las distintas líneas de acción programadas.

Finalmente, cada boletín incluye en sus dos últimas páginas el calendario de actos del mes correspondiente. Las portadas están dedicadas a resaltar, a través de reproducciones fotográficas o dibujos, actividades de Cultural Albacete.

El boletín tiene regularmente una tirada media de 4.500 ejemplares por número y su difusión se realiza no sólo a los interesados en la capital y provincia, sino a personas, centros y entidades vinculadas con la cultura en toda España y extranjero.

Dicho boletín se envía gratuitamente previa solicitud a Cultural Albacete (Paseo de la Estación, n.º 2. Albacete 02001). Asimismo, Cultural Albacete editó sobre sus tres cursos anteriores (83-84, 84-85 y 85-86) unas MEMORIAS similares a ésta, a modo de «rendición de cuentas», donde se recogía de la misma manera la génesis y desarrollo de las actividades programadas.

Difusión

La difusión alcanzada por Cultural Albacete, curso 86/87, arroja un total de 580 recortes de prensa. La acogida en los medios provinciales se vio reflejada periódica e intensamente. La prensa local difundió todos los actos programados por Cultural Albacete y de la misma manera éstos fueron divulgados por las emiso-

ras locales. A escala nacional también ha gozado en estos medios de una adecuada difusión.

TVE, bien en su programación nacional o en el espacio regional, se ha ocupado de algunas de las actividades desarrolladas por Cultural Albacete.

Balance

Número de actos y asistentes a las actividades de Cultural Albacete • Septiembre 1986 / Junio 1987

Actividad	N.º actos	Asistentes
Exposiciones	20	48.873
Conferencia exposiciones	3	270
Conciertos de Tarde	39	10.511
Recitales para Jóvenes	14	3.359
Literatura Española Actual		
Coloquios públicos	9	1.304
Conferencias	9	1.106
Encuentro con jóvenes	9	2.757
El estado de la cuestión		
Conferencias	9	1.369
Seminarios	6	240
Representaciones teatrales		
Representaciones públicas	19	9.328
Estudiantes y grupos de teatro	2	800
Teatro infantil	6	3.225
TOTAL	145	83.142

Índice onomástico

A

Adriani, Lucía: 47.
Aebischer, Nicole: 11.
Agramunt, Josep Maria: 24.
Albacete, Alfonso: 14.
Albelda, José Luis: 13.
Alfonso, Javier: 17.
Almansa, Severo: 14.
Amo, Juan: 10.
Amorós, Andrés: 29, 36, 38.
Andújar, Antonio: 12.
Angeles, María Teresa de los: 17.
Aranda, José Francisco: 13.
Argudo, Antonio: 10.
Arranz, Santiago: 13.
Arribas, Miguel: 47.
Arroyo, Eduardo: 9.
Argigas, María del Carmen: 14.
Artime, Nacho: 47.
Asquerino, María: 43.
Austbø, Haakon: 23.
Avellaneda, José Manuel: 14.
Ayuso, Chiti: 13.
Azcue, José Manuel: 26.

B

Bacardit, Maribel: 13.
Ballester, Antonio: 14.
Ballester, Celia: 46.
Barambio, Ismael: 27, 56.
Barber, Llorenç: 23.
Barnés, Miguel: 10.
Barnuevo, Manuel: 14.
Barral, Carlos: 29, 33, 36, 58.
Barreda, José María: 4, 5.
Barrera, Pilar: 47.
Behr, Juan: 49, 53.
Benet, Juan: 36.
Benyon, Margaret: 11.
Bernal, Esteban: 14.
Bofarull, Angel: 13.
Boix, Manuel: 9.
Bonilla, Francisco: 13.
Borque, Mercedes: 45.
Botey, Mercè: 13.
Bryce Echenique, Alfredo: 29, 33.

C

Caballero, José: 9.
Caballero, Ventura: 10.
Calvo-Manzano, María Rosa: 21.
Calle, Teófilo: 43.
Caneja, Juan Manuel: 9.
Cano, Pedro: 14.
Canogar, Rafael: 9.
Cánovas, Francisco: 14.
Canudas, Jordi: 13.
Carandell, Luis: 49, 51.
Carbajo, Tono: 13.
Carnero, Guillermo: 29, 32.
Carpio, José: 4.

Caryevschi, Jorge: 23.
Carresi, Marina: 45.
Carresi, Nuria: 45.
Carretero, José: 13.
Carrilero Martínez, Ramón: 61.
Cascajosa, Enrique: 14.
Castellano, Carmen: 14.
Castells Cuixart, Paulino: 49, 54.
Cavestany, Enrique: 10.
Cepeda, Laura: 47.
Cervera, Carmen: 43.
Cid, Manuel: 16.
Cifre, Josep Vicent: 24.
Claros, José: 14.
Cobo, Andrés: 13.
Colom, Josep: 16, 18.
Collado, Manuel: 45.
Comellas, Gonçal: 22.
Cortés, Margarita: 13.
Costas, Carlos José: 23.
Cuéllar, Víctor: 42.
Cuerda, Abel: 10.
Cuervo, Gemma: 47.
Cuixart, Judit: 18.
Cuni, Bravo: 13.

CH

Chapelet, Francis: 26.

D

Daza, Nicolás: 23.
Deleito, Carmen: 18.
Delgado, Luis: 24.
Delgado, Manuel Pablo: 14.
Desbiolles, Guy: 11.
Díaz Felipe, Crescencio: 28.
Dimas Salamanca, Manuel: 13.

E

Egea Fernández, Esteban: 14.
Egurbide, Begoña: 13.
Escartín, Isa: 43.
Escudero Muñoz, Juan Manuel: 49, 52.
Escuer, José María: 43.
Espasa, Salvador: 23.
Espinosa, Marena: 13.
Euba, Andoni: 13.

F

Fernández, Daniel: 29, 37.
Fernández, José Félix: 10.
Fernández de la Cuesta, Ismael: 20.
Fernández Jiménez, Juan Francisco: 4, 8.
Fernández Santos, Jesús: 36.
Fernández Saus, Ramiro: 13.
Ferrer, Alfonso: 19.
Ferrer, Pepa: 43.
Flores, Seve: 13.
Fraille, Alfonso: 9.
Franco, Enrique: 17.

Frechilla, Miguel: 17.
Fuertes, Gloria: 29, 35, 57.
Fuster Ruiz, Francisco: 61.

G

Gabarró, Carles: 13.
García, Eva: 46.
García, María Bárbara: 14.
García Berrio, Antonio: 10.
García del Busto, José Luis: 28.
García Hortelano, Juan: 29, 36, 57.
García Moreno, Angel: 47.
García Revuelta, Alfredo: 13.
García Rico, Eduardo, 29, 30.
García Silva, Francisco: 14.
Garza García, Ramón: 14.
Garrido Guzmán, José Manuel: 43.
Gaya, Ramón: 14.
Genovés, Juan: 9.
Gómez Molina, Juan José: 10.
González, Guillermo: 25.
González Alberdi, Mercedes: 14.
González de la Aleja, Angel: 10.
González Sarmiento, Luciano: 21.
Gordillo, Luis: 9.
Guerrero, Rafael: 43.
Guillem, Joan Josep: 23.
Guillem, Joana: 23.
Guinovart, Josep: 9.
Guisasola, Félix: 13.
Gutiérrez Viejo, Adolfo: 26.

H

Haro, Angel: 14.
Held, Bárbara: 23.
Hernández, José: 7, 8, 9, 59.
Hernández Pijuán, Joan: 9.
Hernansáez Dios, Angel: 14.
Herrera, Lola: 45.
Higuera, Ana: 26.

I

Ibáñez, Alberto: 13.
Iniesta, Ricardo: 40.
Insertis, Pilar M.: 13.
Irazu, Pello: 13.
Irisarri, Trinidad: 13.
Iturralde, Pedro: 19.
Izquierdo, Francisco: 9.

J

Jambou, Louis: 26.
Jaro: 43.
Jaume, Bertomeu: 23.
Jerez, José: 4, 5.
Jiménez, Segundo: 20.
Jordá, Joan Luis: 21.
Jové, Jordi: 13.
Junyent, Sebastián: 45.

K

Kvessitch, Anthony: 10.

L

Labad, Ana María: 27, 56.
Lamo, Herminia R. de: 46.
Lara, Javier de: 20.
Larrondo, José María: 13.
Lazkano, Jesús María: 13.
Leblanc, Silvia: 43.
Leguerica, Ignasi de: 24.
Lemos, Carlos: 43.
Linares, Esteban: 14.
Lomarti: 13.
López Calo, José: 22.
López Ruiz, Lolo: 14.
Lozano, José Antonio: 10.
Lozano, Luis: 20.
Luzzy, Ramón Alonso: 14.

M

Macías, Manuel: 13.
Maestre, Francisco: 43.
Manso, Nuria: 13.
Manzanares, Antonio: 12.
Manzano, Lalo: 43.
Mariano Balibrea, Juan: 14.
Martí, Ximo: 24.
Martínez, Julia: 47.
Martínez Arroyo, Emilio: 13.
Martínez de la Colina, Juan: 13.
Martínez Gadea, Vicente: 14.
Martínez Mengual, Antonio: 14.
Martínez Mesguer, Mercedes: 14.
Martínez Solaesa, Adalberto: 26.
Martínez Tendero, José María: 10.
Martínez Torres, Antonio: 14.
Mas, María Dolores: 14.
Matute, Jacinto: 17.
Melgares, Francisco: 46.
Mestres, Isabel: 47.
Millán, Angel: 26.
Mira, Magüi: 46.
Molina, José Antonio: 14.
Mompó, Manuel: 9.
Monereo, Chelete: 14.
Monreal, Mario: 16.
Mora, Lita: 13.
Morales, Resu: 43.
Moreno, Felicidad: 13.
Mrongovius, Karl-Hermann: 17.
Muñoz, Josep María: 24.
Muñoz, Juan P.: 43.
Muñoz, Lucio: 9.
Muñoz Barberán, Manuel: 14.

N

Narros, Miguel: 40.
Navarrete, Fermín: 27.
Navarro, Enrique Vicente: 14.
Navarro, Félix: 43.
Nieto, Víctor: 8.
Nieva, Francisco: 29, 35.
Nistal, Angeles: 19.
Notario Herrero, Félix: 49, 54.

Ñ

Ñiguez, Francisco: 14.

O

Olavide, Begoña: 24.
Olavide, Rosa: 24.
Oliva, César: 43.
Oliva, Justo: 11.
Ortiz Sarachaga, Roberto: 10.
Ozores, Adriana: 46.

P

Padín, Elvira: 19.
Palencia, Benjamín: 10.
Palomero, Félix: 16.
Panadero Moya, Carlos: 61.
Paniagua, Carlos: 24.
Paniagua, Eduardo: 24.
Parra, Leandro: 14.
Parra Boyero, Miguel: 13.
Párraga, José: 14.
Paso, Encarna: 47.
Pastor, Luis Manuel: 14.
Pastor, Vicente: 13.
Pérez Llacer, Luciano: 13.
Pérezgil, José: 10.
Phillips, Nick: 11.
Pina Nortes, Angel: 14.
Pina Ruiz, Angel: 14.
Piñango, Ferrán: 24.
Ponte, María Luisa: 47.
Pradas, Charo: 13.
Puértolas, Soledad: 29, 37, 57.
Puig, Marta: 47.

Q

Quijada, Alfonso: 10.
Quijano: 10.

R

Racionero, Francisco: 43.
Ráfols Casamada, Albert: 9.
Ramón, Miquel: 24.
Ramos, Jesús: 13.
Recio, Maruja: 43.
Rentería, Angeles: 17.
Requejo, Ricardo: 25.
Requena, Rafael: 10.
Requena Gallego, Manuel: 61.
Resel, José María: 43.
Reverter, Arturo: 25.
Riaza, Berta: 46.
Riera, Carmen: 29, 31, 57.
Riera Mercader, Josep M.^a: 13.
Rivero, Eduardo: 42.
Riviere, Pablo: 23.
Rodríguez, Claudio: 36.
Rodríguez Cuesta, Juan Miguel: 10.
Rodríguez Llopis, Miguel: 60.
Rodríguez de la Torre, Fernando: 61.
Roig, Montserrat: 29, 31.
Romera, Marcos Salvador: 14.
Rosillo, José Rafael: 14.

Rossetti, Ana: 29, 34, 57.
Rovira, Pedro: 13.
Ruano, Luis: 12.
Ruiz, Vicente: 14.
Ruiz de Cenzano, Jesús: 24.

S

Sáenz de Buruaga, Laurentino: 20.
Sáez, Tomás: 43.
Sallés, Pep: 13.
Sampedro, José Luis: 29, 38, 57.
San José, Angeles: 13.
Sánchez, José Luis: 10.
Sánchez Azparren, José Luis: 14.
Sánchez Rubio, Alfonso: 13.
Sanjuán, Ricard: 24.
Santamaría Conde, Alfonso: 61.
Sanz, Carmen: 10.
Sanz Gamo, Rubí: 10, 61.
Sebastián, Paula: 45.
Seco, Oscar: 13.
Sepúlveda Losa, Rosa María: 60.
Serna Serna, Pedro Francisco: 14.
Serna Verdú, Pedro: 14.
Serrano, Agustín: 19.
Serrano, Pilar: 21.
Sicilia, Jesús Alfonso: 13.
Solé, Eulalia: 18, 25.
Sopeña, Federico: 27.
Spierings, Walter: 11.
Stiles, Paul: 14.
Sugrañes, Rafael: 24.

T

Toharia, Manuel: 49, 50.
Trenado, Carmelo: 14.
Turina, Fernando: 18.

U

Umbra, Francisco: 29, 30, 57.
Uriarte, Begoña: 17.

V

Valdés, Manuel: 9.
Valverde, José Antonio: 12.
Valverde, Lorenzo: 13.
Valls, Edison: 41.
Van Aerssen, Ignacio: 13.
Vargas, Mario: 33.
Vázquez Montalbán, Manuel: 29, 32, 58.
Vega, Marcos: 26.
Vera, Santiago: 13.
Vicente, Josep Lluís: 24.
Vicente, José María: 14.
Vida, Joaquín: 46.
Vidal, Francisco: 43.
Villalba, Darío: 9.
Villena, Luis Antonio de: 29, 34.

Z

Zanetti, Miguel: 18.
Zazo, Jesús: 19.
Zuloaga, Pedro: 17.

Índice general

Presentación	3
Arte	7
Antológica de José Hernández	8
Obra gráfica de los Premios Nacionales de Artes Plásticas	9
Fondos artísticos de la Caja de Ahorros de Albacete	10
Hologramas	11
Fauna de Albacete	12
Arte Joven	13
Baraja española de pintores murcianos	14
Música	15
Liszt: paráfrasis, glosas y transcripciones	16
Música del siglo XX para dos pianos	17
Piano a cuatro manos	18
I Ciclo Cultural Auditorio Municipal	19
Canto Gregoriano	20
Conciertos extraordinarios	21
Música para violín solo	22
Flauta española del siglo XX	23
Música medieval y renacentista	24
Piano nacionalista español	25
V Ciclo de Música en el Organo histórico de Liétor	26
Recitales para jóvenes	27
Literatura	29
Francisco Umbral / Eduardo García Rico	30
Carmen Riera / Montserrat Roig	31
Manuel Vázquez Montalbán / Guillermo Carnero	32
Carlos Barral / Alfredo Bryce Echenique	33
Ana Rossetti / Luis Antonio de Villena	34
Gloria Fuertes / Francisco Nieva	35
Juan García Hortelano / Andrés Amorós	36
Soledad Puértolas / Daniel Fernández	37
José Luis Sampedro / Andrés Amorós	38
Teatro	39
Así que pasen cinco años	40
Crónica civil V-36/9	41
Danza Nacional de Cuba	42
Farsa y licencia de la Reina castiza	43
Las lunastronautas (teatro infantil)	44
Las amargas lágrimas de Petra von Kant	45
Madame de Sade	46
Paso a paso	47
Es peligroso asomarse (teatro infantil)	48
El estado de la cuestión	49
Manuel Toharia	50
Luis Carandell	51
Juan Manuel Escudero	52
Juan Behr	53
Paulino Castells y Félix Notario	54
Participación de jóvenes	55
Puntos de acción cultural	58
Programas, folletos y carteles	59
Boletín informativo y difusión	60
Balance	62
Índice onomástico	63
Índice general	66

Índice general

Presentación

Año

Antología de San Fernando

Una antología de las Poesías Recopiladas por Planchas

Fundación editorial de la Casa de Abasco de Albaladejo

Manuscritos

Edición de Albaladejo

Arte joven

En un momento un momento momento

Música

Letri, parafrases, poemas y transcripciones

Música del siglo XX para dos voces

Ética y teatro musical

El Círculo musical Asociado Municipal

Ciclo Gregoriano

Compartir las celebraciones

Música para niños solo

Presentación de la edición XX

Música medieval y renacentista

Primeros conciertos 1987 y

Y Ciclo de Música en el Teatro Principal de Albaladejo

Primeros conciertos

Literatura

Francisco Espinosa / Juan de Luna Arce

Carolina Riera / Mercedes Riera

Miguel Valverde Moraleda / Guillermo Calvo

Carlos Moral / Alberto Berra Escobar

Ana Barrios / Luis Alfonso de Ybarra

Genial Pardo / Sebastián Pardo

Juan García Hernández / Andrés Acosta

Sebastián Rodríguez / Daniel Rodríguez

José Luis Navarro / Aurora Arce

Teatro

El día para cada día

Ciclo teatro y cine

Danza Nacional de Cuba

Teatro y música de la Reina Católica

Las tres hermanas (teatro infantil)

Los ambientes literarios de teatro y cine

Melancolía de Sade

Primer teatro

En colaboración con el Teatro Principal

Historia de la cultura

Miguel Trujano

José Carreras

Juan Manuel Rodríguez

José Arce

Paulino Calvo y Francisco

Publicaciones de interés

Programa de actividades

Programa de teatro y cine

Programa de música y danza

Teatro

Música medieval

Música renacentista

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

DIPUTACION PROVINCIAL DE ALBACETE

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALBACETE

